MATENDO YA MITUME

1 Ndugu Theofilo, Katika kitabu cha kwanza
niliandika juu ya mambo yote Yesu aliyotenda
na kufundisha tangu mwanzo wa kazi yake
2 mpaka siku ile alipochukuliwa mbinguni.
Kabla ya kuchukuliwa mbinguni aliwapa
maagizo kwa njia ya Roho Mtakatifu wale
mitume aliowachagua. 3 Kwa muda wa siku
arobaini baada ya kifo chake aliwatokea
mara nyingi kwa namna ambazo zilithibitisha
kabisa kwamba alikuwa hai. Walimwona,
naye aliongea nao juu ya ufalme wa Mungu.
4 Wakati walipokutana pamoja aliwaamuru
hivi: "Msiondoke Yerusalemu, bali ngojeeni
ile zawadi aliyoahidi Baba, zawadi ambayo
mlikwisha nisikia nikiongea juu yake. 5 Kwani
Yohane alibatiza kwa maji, lakini baada ya siku
chache, ninyi mtabatizwa kwa Roho Mtakatifu."
6 Basi, mitume walipokutana pamoja na Yesu,
walimwuliza, "Je Bwana, wakati huu ndipo
utakaporudisha ule ufalme kwa Israeli?" 7 Lakini
Yesu akawaambia, "Nyakati na majira ya mambo
hayo viko chini ya mamlaka ya Baba yangu,
wala si shauri lenu kujua yatakuwa lini. 8 Lakini
wakati Roho Mtakatifu atakapowashukieni
ninyi, mtajazwa nguvu na mtakuwa mashahidi
wangu katika Yerusalemu, katika nchi yote
ya Yudea na Samaria, na hata miisho ya
dunia." 9 Baada ya kusema hayo, wote wakiwa
wanamtazama, alichukuliwa mbinguni; wingu

likamficha wasimwone tena. 10 Walipokuwa bado
wanatazama juu angani, akiwa anakwenda zake,
mara watu wawili waliokuwa wamevaa nguo
nyeupe walisimama karibu nao, 11 wakasema,
“Enyi wananchi wa Galilaya! Mbona mnasimama
mkitazama angani? Yesu huyu ambaye
amechukuliwa kutoka kwenu kwenda mbinguni
atakuja tena namna hiyohiyo mliivyomwona
akienda mbinguni.” 12 Kisha mitume wakarudi
Yerusalemu kutoka mlima wa Mizeituni ulioko
karibu kilomita moja kutoka mjini. 13 Walipofika
mjini waliingia katika chumba ghorofani
ambamo walikuwa wanakaa; nao walikuwa
Petro, Yohane, Yakobo, Andrea, Filipo na Thoma,
Bartholomayo na Mathayo, Yakobo mwana
wa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda mwana
wa Yakobo. 14 Hawa wote walikusanyika
pamoja kusali, pamoja na wanawake kadha
wa kadha, na Maria mama yake Yesu, na
ndugu zake. 15 Siku chache baadaye, kulikuwa
na mkutano wa waumini, karibu watu mia
moja na ishirini. Petro alisimama mbele yao,
16 akasema, “Ndugu zangu, ilikuwa lazima
ile sehemu ya Maandiko Matakatifu itimie,
sehemu ambayo Roho Mtakatifu, kwa maneno
ya Daudi, alibashiri habari za Yuda ambaye
aliwaongoza wale waliomtia Yesu nguvuni.
17 Yuda alikuwa mmoja wa kikundi chetu maana
alichaguliwa ashiriki huduma yetu. 18 (“Mnajua
kwamba yeye alinunua shamba kwa zile fedha
alizopata kutokana na kitendo chake kiovu.
Akaanguka chini, akapasuka na matumbo yake
yakamwagika nje. 19 Kila mtu katika Yerusalemu

alisikia habari za tukio hilo na hivyo, kwa lugha
yao, wakaliita lile shamba Hekeli Dama, maana
yake, Shamba la Damu.) 20 Basi, imeandikwa
katika kitabu cha Zaburi: Nyumba yake ibaki
mahame; mtu yeyote asiishi ndani yake. Tena
imeandikwa: Mtu mwingine achukue nafasi
yake katika huduma hiyo. 21 Kwa hiyo, ni lazima
mtu mwingine ajiunge nasi kama shahidi wa
ufufuo wake Bwana Yesu. 22 Anapaswa kuwa
mmoja wa wale waliokuwa katika kundi letu
wakati wote Bwana alipokuwa anasafiri pamoja
nasi, tangu wakati Yohane alipokuwa anabatiza
mpaka siku ile Yesu alipochukuliwa kutoka kwetu
kwenda mbinguni.” 23 Basi, wakataja majina
ya watu wawili; wa kwanza Yosefu aliyeitwa
Barsaba (au pia Yusto), na wa pili Mathia. 24 Kisha
wakasali: “Bwana, wewe unajua mioyo ya watu
wote. Hivyo, utuonyeshe ni yupi kati ya hawa
wawili uliyemchagua 25 ili achukue nafasi hii
ya huduma ya kitume aliyoacha Yuda akaenda
mahali pake mwenyewe.” 26 Hapo, wakapiga
kura; kura ikampata Mathia, naye akaongezwa
katika idadi ya wale mitume wengine kumi na
mmoja.

2

1 Siku ya Pentekoste ilipofika, waumini wote
walikuwa wamekusanyika pamoja. 2 Ghafla,
sauti ikasikika kutoka angani; sauti iliyokuwa
kama ya upepo mkali, ikajaza ile nyumba yote
walimokuwa wamekaa. 3 Kisha, vikatokea
vitu vilivyoonekana kama ndimi za moto,
vikagawanyika na kutua juu ya kila mmoja

wao. 4 Wote wakajazwa Roho Mtakatifu,
wakaanza kusema lugha mbalimbali kadiri
Roho alivyowawezesha. 5 Na huko Yerusalemu
walikuwako Wayahudi, watu wamchao
Mungu, waliotoka katika kila nchi duniani.
6 Waliposikia sauti hiyo, kundi kubwa la watu
lilikusanyika. Wote walishtuka sana kwani kila
mmoja wao aliwasikia hao waumini wakisema
kwa lugha yake mwenyewe. 7 Walistaajabu
na kushangaa, wakisema, "Je, hawa wote
tunaowasikia wakisema hivi, si wenyeji wa
Galilaya? 8 Imekuwaje, basi, kwamba kila
mmoja wetu anawasikia wakisema kwa lugha
yake mwenyewe? 9 Baadhi yetu ni Waparthi,
Wamedi na Waelami; wengine ni wenyeji wa
Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Ponto na
Asia, 10 Frugia na Pamfulia, Misri na sehemu
za Libya karibu na Kurene; wengine wetu ni
wageni kutoka Roma, 11 Wayahudi na watu
walioongokea dini ya Kiyahudi; wengine
wametoka Krete na Arabia. Sisi sote tunasikia
wakisema kwa lugha zetu wenyewe mambo
makuu ya Mungu." 12 Wote walishangaa na
kufadhaika huku wakiulizana, "Hii ina maana
gani?" 13 Lakini wengine wakawadhihaki
wakisema, "Watu hawa wamelewa divai mpya!"
14 Lakini Petro alisimama pamoja na wale
kumi na mmoja akaanza kuwahutubia watu
kwa sauti kubwa: "Ndugu Wayahudi nanyi
nyote mnaokaa hapa Yerusalemu, sikilizeni
kwa makini maneno yangu. 15 Watu hawa
hawakulewa kama mnavyodhani; mbona ni
saa tatu tu asubuhi? 16 Ukweli ni kwamba jambo

hili ni lile alilosema nabii Yoeli: 17 Katika siku
zile za mwisho, asema Bwana, nitawamiminia
binadamu wote Roho wangu. Watoto wenu,
wanaume kwa wanawake, watautangaza
ujumbe wangu; vijana wenu wataona maono,
na wazee wenu wataota ndoto. 18 Naam, hata
watumishi wangu, wanaume kwa wanawake,
nitawamiminia Roho wangu, siku zile, nao
watautangaza ujumbe wangu. 19 Nitatenda
miujiza juu angani, na ishara chini duniani;
kutakuwa na damu, moto na moshi mzito; 20 jua
litatiwa giza, na mwezi utakuwa mwekundu
kama damu, kabla ya kutokea ile siku kuu na
tukufu ya Bwana. 21 Hapo, yeyote atakayeomba
kwa jina la Bwana, ataokolewa. 22 "Wananchi
wa Israeli, sikilizeni maneno haya! Yesu wa
Nazareti alikuwa mtu ambaye mamlaka yake
ya kimungu yalithibitishwa kwenu kwa miujiza,
maajabu na ishara Mungu alizofanya kati yenu
kwa njia yake, kama mnavyojua. 23 Kufuatana
na mpango wake mwenyewe Mungu alikwisha
amua kwamba Yesu angetiwa mikononi mwenu;
nanyi mkamuua kwa kuwaachia watu wabaya
wamsulubishe. 24 Lakini Mungu alimfufua
kutoka wafu akamwokoa katika maumivu ya
kifo kwa maana haingewezekana kabisa kifo
kimfunge. 25 Maana Daudi alisema juu yake
hivi: Nilimwona Bwana mbele yangu daima;
yuko nami upande wangu wa kulia, na hivyo
sitatikisika. 26 Kwa hiyo, moyo wangu ulifurahi;
tena nilipiga vigelegele vya furaha. Mwili wangu
utakaa katika tumaini; 27 kwa kuwa hutaiacha
roho yangu katika kuzimu, wala kumruhusu

mtakatifu wako aoze. 28 Umenionyesha njia
za kuufikia uzima, kuwako kwako kwanijaza
furaha! 29 “Ndugu zangu, napenda kuwaambieni
waziwazi juu ya mambo yaliyompata Daudi,
babu yetu. Yeye alikufa, akazikwa, tena kaburi
lake liko papa hapa petu mpaka leo. 30 Lakini
kwa vile Daudi alikuwa nabii, alijua kuwa Mungu
alimwapia kiapo kwamba atamtawaza mmoja
wa uzawa wake kuwa mfalme mahali pake.
31 Daudi aliona kabla mambo yatakayofanywa
na Mungu na hivyo akasema juu ya ufufuo wa
Kristo wakati aliposema: Hakuachwa kuzimu,
mwili wake haukuoza. 32 Basi, Mungu alimfufua
huyo Yesu na sisi sote ni mashahidi wa tukio
hilo. 33 Yesu aliinuliwa juu mpaka upande wa
kulia wa Mungu, akapokea kutoka kwa Baba
ile zawadi aliyoahidi yaani Roho Mtakatifu;
na mnachoona sasa na kusikia ni mmiminiko
wa huyo Roho. 34 Maana Daudi mwenyewe,
hakupanda mpaka mbinguni; ila yeye alisema:
Bwana alimwambia Bwana wangu: Keti upande
wangu wa kulia, 35 hadi nitakapowafanya adui
zako kibao cha kukanyagia miguu yako. 36 “Watu
wote wa Israeli wanapaswa kufahamu kwa
hakika kwamba huyo Yesu mliyemsulubisha
ninyi, ndiye huyo ambaye Mungu amemfanya
kuwa Bwana na Kristo.” 37 Basi, watu waliposikia
hayo, walichomwa moyo, wakawauliza Petro na
wale mitume wenzake: “Ndugu zetu, tufanye
nini?” 38 Petro akajibu, “Tubuni na kila mmoja
wenu abatizwe kwa jina la Yesu Kristo ili mpate
kuondolewa dhambi zenu na kupokea ile zawadi
ya Roho Mtakatifu. 39 Maana, ahadi ile ilikuwa

kwa ajili yenu, kwa ajili ya watoto wenu, kwa ajili
ya wote wanaokaa mbali; na kwa ajili ya kila mtu
ambaye Bwana Mungu wetu atamwita kwake.”
40 Kwa maneno mengine mengi, Petro alisisitiza
na kuwahimiza watu akisema, “Jiokoeni katika
kizazi hiki kiovu.” 41 Wengi waliyakubali maneno
yake, wakabatizwa. Watu wapatao elfu tatu
wakaongezeka katika kile kikundi siku hiyo.
42 Hawa wote waliendelea kujifunza kutoka kwa
mitume, kuishi pamoja kidugu, kumega mkate na
kusali. 43 Miujiza na maajabu mengi yalifanyika
kwa njia ya mitume hata kila mtu akajawa
na hofu. 44 Waumini wote waliendelea kuwa
kitu kimoja na mali zao waligawana pamoja.
45 Walikuwa wakiuza mali na vitu vyao kisha
wakagawana fedha kadiri ya mahitaji ya kila
mmoja. 46 Waliendelea kukutana pamoja kila
siku Hekaluni. Lakini wakati wa kumega mkate,
walikutana katika nyumba zao na wakakishiriki
chakula hicho kwa furaha na moyo mkunjufu.
47 Walimtukuza Mungu, wakapendwa na watu
wote. Kila siku Bwana aliwaongezea idadi ya
watu waliokuwa wakiokolewa.

3

1 Siku moja, saa tisa alasiri, Petro na Yohane
walikuwa wanakwenda Hekaluni, wakati
wa sala. 2 Na pale karibu na mlango wa
Hekalu uitwao “Mlango Mzuri”, palikuwa na
mtu mmoja, kiwete tangu kuzaliwa. Watu
walimbeba huyo mtu kila siku na kumweka
hapo ili aombe chochote kwa wale waliokuwa
wakiingia Hekaluni. 3 Alipowaona Petro na

Yohane wakiingia Hekaluni, aliwaomba wampe
chochote. 4 Petro na Yohane walimkodolea
macho, naye Petro akamwambia, “Tutazame!”
5 Naye akawageukia, akitazamia kupata kitu
kutoka kwao. 6 Kisha Petro akamwambia, “Sina
fedha wala dhahabu lakini kile nilicho nacho
nitakupa. Kwa jina la Yesu Kristo wa Nazareti,
tembea!” 7 Halafu, akamshika mkono wa kulia,
akamwinua. Papo hapo miguu na magoti yake
yakapata nguvu. 8 Akaruka, akasimama na
kuanza kutembea. Halafu akaingia pamoja
nao Hekaluni, akitembea na kurukaruka huku
akimtukuza Mungu. 9 Watu wote waliokuwa
hapo walimwona akitembea na kumsifu Mungu.
10 Walipomtambua kuwa ndiye yule aliyekuwa
anaombaomba karibu na ule “Mlango Mzuri”
wa Hekalu, wakashangaa mno hata wasiweze
kuelewa yaliyompata. 11 Watu wote, wakiwa
na mshangao mkubwa wakaanza kukimbilia
mahali palipoitwa “Ukumbi wa Solomoni,”
ambapo yule mtu alikuwa bado anaandamana
na Petro na Yohane. 12 Basi, Petro alipowaona
watu hao akawaambia, “Wananchi wa Israeli,
kwa nini mnashangazwa na jambo hili? Mbona
mnatukodolea macho kana kwamba ni kwa
nguvu zetu au utakatifu wetu sisi wenyewe
tumemfanya mtu huyu aweze kutembea?
13 Mungu wa Abrahamu, Isaka na Yakobo, Mungu
wa baba zetu amemtukuza Yesu mtumishi wake.
Yeye ndiye yuleyule mliyemtia mikononi mwa
wakuu na kumkataa mbele ya Pilato hata baada
ya Pilato kuamua kumwacha huru. 14 Alikuwa
mtakatifu na mwema; lakini ninyi mlimkataa,

mkataka mtu mwingine aliyekuwa muuaji
afunguliwe. [15] Basi, mlimuua yule ambaye ni
chanzo cha uzima. Lakini Mungu alimfufua,
na sisi ni mashahidi wa tukio hilo. [16] Jina la
Yesu na imani katika jina hilo ndivyo vilivyompa
nguvu mtu huyu mnayemwona na kumfahamu.
Imani kwa Yesu ndiyo iliyomponya kabisa mtu
huyu kama mnavyoona nyote. [17] “Sasa ndugu
zangu, nafahamu kwamba ninyi na wakuu
wenu mlitenda hayo kwa sababu ya kutojua
kwenu. [18] Lakini ndivyo Mungu alivyotimiza
yale aliyotangaza zamani kwa njia ya manabii
wote, kwamba ilikuwa lazima Kristo wake
ateseke. [19] Basi, tubuni mkamrudie Mungu
ili afute dhambi zenu. [20] Fanyeni hivyo ili
Bwana awape nyakati za kuburudika rohoni na
kuwaletea yule Kristo aliyemteua ambaye ndiye
Yesu. [21] Ni lazima yeye abaki huko mbinguni
mpaka utakapofika wakati wa kurekebishwa
vitu vyote, kama Mungu alivyosema kwa njia
ya manabii wake watakatifu wa tangu zamani.
[22] Kwa maana Mose alisema, Bwana Mungu
wenu atawapelekeeni nabii kama mimi kutoka
kati yenu ninyi wenyewe. [23] Yeyote yule ambaye
hatamsikiliza nabii huyo atatengwa mbali na
watu wa Mungu na kuangamizwa. [24] Manabii
wote, kuanzia Samweli na wale waliomfuata,
walitangaza habari za mambo haya ambayo
yamekuwa yakitendeka siku hizi. [25] Ahadi zile
Mungu alizotoa kwa njia ya manabii ni kwa ajili
yenu; na mnashiriki lile agano Mungu alilofanya
na babu zenu, kama alivyomwambia Abrahamu:
Kwa njia ya wazawa wako, jamaa zote za dunia

zitabarikiwa. [26] Basi, ilikuwa kwa ajili yenu
kwanza kwamba Mungu alimfufua mtumishi
wake, alimtuma awabariki kwa kumfanya kila
mmoja wenu aachane kabisa na maovu yake."

4

[1] Petro na Yohane walipokuwa bado
wanawahutubia watu, makuhani na mkuu wa
walinzi wa Hekalu pamoja na Masadukayo
walifika. [2] Walikasirika sana, maana hao mitume
walikuwa wanawahubiria watu kwamba Yesu
alifufuka, jambo ambalo linaonyesha wazi
kwamba wafu watafufuka. [3] Basi, waliwatia
nguvuni na kwa kuwa usiku ulikuwa umekaribia,
wakawaweka chini ya ulinzi mpaka kesho
yake. [4] Lakini wengi kati ya wale waliosikia
ujumbe wao waliamini, na idadi ya waumini
ikawa imefika karibu elfu tano. [5] Kesho yake,
viongozi wa Wayahudi, wazee na walimu wa
Sheria, walikusanyika pamoja huko Yerusalemu.
[6] Walikutana pamoja na Anasi, Kayafa, Yohane,
Aleksanda na wengine waliokuwa wa ukoo wa
Kuhani Mkuu. [7] Waliwasimamisha mitume
mbele yao, wakawauliza, "Ninyi mmefanya
jambo hili kwa nguvu gani na kwa jina la
nani?" [8] Hapo, Petro, akiwa amejawa na Roho
Mtakatifu, akawaambia, "Viongozi na wazee
wa watu! [9] Ikiwa mnatuuliza leo juu ya kile
kitendo chema alichofanyiwa yule mtu aliyekuwa
kiwete na jinsi alivyopata kuwa mzima, [10] basi,
ninyi na watu wote wa Israeli mnapaswa kujua
kwamba mtu huyu anasimama mbele yenu leo,
mzima kabisa, kwa nguvu ya jina lake Yesu wa

Nazareti ambaye ninyi mlimsulubisha, lakini
Mungu akamfufua kutoka wafu. 11 Huyu ndiye
ambaye Maandiko Matakatifu yanasema: Jiwe
mlilokataa ninyi waashi, sasa limekuwa jiwe
kuu la msingi. 12 Wokovu haupatikani kwa mtu
mwingine yeyote, kwa maana duniani pote,
binadamu hawakupewa jina la mtu mwingine
ambaye sisi tunaweza kuokolewa naye.” 13 Hao
wazee wa baraza, wakiwa wanajua kwamba
Petro na Yohane walikuwa watu wasio na
kisomo wala elimu yoyote, walishangaa juu ya
jinsi walivyosema kwa uhodari. Wakatambua
kwamba walikuwa wamejiunga na Yesu.
14 Lakini walipomwona yule mtu aliyeponywa
amesimama pamoja nao, hawakuweza kusema
kitu. 15 Hivyo, waliwaamuru watoke nje ya
baraza, nao wakabaki ndani wakizungumza kwa
faragha. 16 Wakaulizana, “Tufanye nini na watu
hawa? Kila mtu anayeishi Yerusalemu anajua
kwamba mwujiza huu wa ajabu umefanyika,
nasi hatuwezi kukana jambo hilo. 17 Lakini
ili tupate kuzuia jambo hili lisienee zaidi kati
ya watu, tuwaonye wasiongee na mtu yeyote
kwa jina la Yesu.” 18 Kwa hiyo wakawaita
tena ndani, wakawaonya wasiongee tena
hadharani, wala kufundisha kwa jina la Yesu.
19 Lakini Petro na Yohane wakawajibu, “Amueni
ninyi wenyewe kama ni haki mbele ya Mungu
kuwatii ninyi kuliko kumtii yeye. 20 Kwa maana
hatuwezi kuacha kusema juu ya mambo yale
tuliyoyaona na kuyasikia.” 21 Basi, hao wazee wa
Baraza wakawaonya kwa ukali zaidi, halafu
wakawaacha huru. Hawakuweza kuwapa

adhabu kwa sababu watu wote walikuwa wakimtukuza Mungu kwa sababu ya tukio hilo.
22 Huyo mtu aliyeponywa alikuwa na umri wa
miaka zaidi ya arobaini. 23 Mara tu walipoachwa
huru, Petro na Yohane walirudi kwa wenzao, wakawaeleza yale waliyoambiwa na makuhani
wakuu na wazee. 24 Waliposikia habari hiyo
waliungana pamoja katika kumwomba Mungu wakisema, "Bwana, wewe ni Muumba wa mbingu
na nchi, bahari na vyote vilivyomo! 25 Ndiwe
uliyemfanya mtumishi wako, babu yetu Daudi, aseme kwa nguvu ya Roho Mtakatifu: Kwa nini mataifa yameghadhibika? Mbona watu
wamefanya mipango ya bure? 26 Wafalme wa
dunia walijiweka tayari, na watawala walikutana pamoja, ili kumwasi Bwana na Kristo wake.
27 "Maana, kwa hakika, ndivyo Herode, Pontio Pilato, watu wa Israeli na watu wa mataifa walivyokutanika papa hapa mjini, kumpinga Yesu Mtumishi wako Mtakatifu ambaye umemtia
mafuta. 28 Naam, walikutana ili wafanye yale ambayo ulikusudia na kupanga tangu mwanzo
kwa uwezo wako na mapenzi yako. 29 Lakini
sasa, ee Bwana, angalia vitisho vyao. Utuwezeshe sisi watumishi wako kuhubiri neno lako kwa
uhodari. 30 Nyosha mkono wako uponye watu. Fanya ishara na maajabu kwa jina la Yesu
Mtumishi wako Mtakatifu." 31 Walipomaliza
kusali, pale mahali walipokuwa wamekutanika pakatikiswa, nao wote wakajazwa Roho Mtakatifu. Wote wakaanza kuhubiri neno la
Mungu bila uoga. 32 Jumuiya yote ya waumini
ilikuwa moyo mmoja na roho moja. Hakuna hata

mmoja aliyekuwa na kitu chochote akakiweka
kuwa mali yake binafsi, ila waligawana vyote
walivyokuwa navyo. 33 Mitume walishuhudia
kwa nguvu nyingi kufufuka kwa Bwana
Yesu, naye Mungu akawapa baraka nyingi.
34 Hakuna mtu yeyote aliyetindikiwa kitu, maana
waliokuwa na mashamba au nyumba walikuwa
wanaviuza 35 na kuwakabidhi mitume fedha hizo,
zikagawiwa kila mmoja kadiri ya mahitaji yake.
36 Kulikuwa na Mlawi mmoja, mzaliwa wa Kupro,
jina lake Yosefu, ambaye mitume walimwita
jina Barnaba (maana yake, “Mtu mwenye kutia
moyo”). 37 Yeye pia alikuwa na shamba lake,
akaliuza; akazichukua zile fedha, akawakabidhi
mitume.

5

1 Mtu mmoja aitwaye Anania na mkewe Safira
waliuza shamba lao vilevile. 2 Lakini, mkewe
akiwa anajua, Anania akajiwekea sehemu
ya fedha alizopata na ile sehemu nyingine
akawakabidhi mitume. 3 Basi, Petro akamwuliza,
“Anania, mbona Shetani ameuingia moyo wako
na kukufanya umdanganye Roho Mtakatifu
kwa kujiwekea sehemu ya fedha ulizopata
kutokana na lile shamba? 4 Kabla ya kuliuza
lilikuwa mali yako, na baada ya kuliuza, bado
hizo fedha zilikuwa zako uzitumie utakavyo.
Kwa nini basi, uliamua moyoni mwako kufanya
jambo la namna hii? Hukumdanganya mtu;
umemdanganya Mungu!” 5 Anania aliposikia
hayo, akaanguka chini, akafa. Watu wote
waliosikia habari ya tukio hilo waliogopa sana.

[6] Vijana wakafika wakaufunika mwili wake,
wakamtoa nje, wakamzika. [7] Baada ya muda
wa saa tatu hivi, mke wake, bila kufahamu
mambo yaliyotukia, akaingia mle ndani. [8] Petro
akamwambia, “Niambie! Je, kiasi hiki cha fedha
ndicho mlichopata kwa kuuza lile shamba?”
Yeye akamjibu, “Naam, ni kiasi hicho.” [9] Naye
Petro akamwambia, “Mbona mmekula njama
kumjaribu Roho wa Bwana? Sikiliza! Wale
watu waliokwenda kumzika mume wako, sasa
wako mlangoni na watakuchukua wewe pia.”
[10] Mara Safira akaanguka mbele ya miguu
ya Petro, akafa. Wale vijana walipoingia,
walimkuta amekwisha kufa; hivyo wakamtoa nje,
wakamzika karibu na mume wake. [11] Kanisa lote
pamoja na wote waliosikia habari ya tukio hilo,
waliogopa sana. [12] Mitume walifanya miujiza
na maajabu mengi kati ya watu. Waumini
walikuwa wakikutana pamoja katika ukumbi
wa Solomoni. [13] Mtu yeyote mwingine ambaye
hakuwa mwamini hakuthubutu kujiunga nao.
Hata hivyo, watu wengine wasiokuwa wa imani
hiyo waliwasifu. [14] Idadi ya watu waliomwamini
Bwana, wanaume kwa wanawake, iliongezeka
zaidi na zaidi. [15] Kwa sababu hiyo, watu
walikuwa wakipeleka wagonjwa barabarani
na kuwalaza juu ya vitanda na mikeka ili Petro
akipita, walau kivuli chake kiwaguse baadhi
yao. [16] Watu wengi walifika kutoka katika miji
ya kando kando ya Yerusalemu, wakiwaleta
wagonjwa wao na wale waliokuwa na pepo
wachafu, nao wote wakaponywa. [17] Kisha,
Kuhani Mkuu na wenzake waliokuwa wa

kikundi cha Masadukayo wa mahali hapo,
wakawaonea mitume wivu. 18 Basi, wakawatia
nguvuni, wakawafunga ndani ya gereza kuu.
19 Lakini usiku malaika wa Bwana aliifungua
milango ya gereza, akawatoa nje, akawaambia,
20 "Nendeni mkasimame Hekaluni na kuwaambia
watu kila kitu kuhusu maisha haya mapya."
21 Mitume walitii, wakaingia Hekaluni asubuhi
na mapema, wakaanza kufundisha. Kuhani
Mkuu na wenzake walipofika, waliita mkutano
wa Baraza kuu, yaani halmashauri yote ya
wazee wa Wayahudi halafu wakawatuma watu
gerezani wawalete wale mitume. 22 Lakini hao
watumishi walipofika huko hawakuwakuta
mle gerezani. Hivyo walirudi, wakatoa taarifa
mkutanoni, 23 wakisema, "Tulikuta gereza
limefungwa kila upande na walinzi wakilinda
milango. Lakini tulipofungua hatukumkuta mtu
yeyote ndani." 24 Mkuu wa walinzi wa Hekalu
na makuhani wakuu waliposikia habari hiyo
wakawa na wasiwasi, wasijue yaliyowapata.
25 Akafika mtu mmoja, akawaambia, "Wale
watu mliowafunga gerezani, hivi sasa wamo
Hekaluni, wanawafundisha watu." 26 Hapo
mkuu wa walinzi wa Hekalu pamoja na watu
wake walikwenda Hekaluni, akawaleta. Lakini
hawakuwakamata kwa kutumia nguvu, maana
waliogopa kwamba watu wangewapiga mawe.
27 Basi, wakawapeleka, wakawasimamisha
mbele ya Baraza. Kuhani Mkuu akawaambia,
28 "Tuliwakatazeni waziwazi kufundisha kwa
jina la mtu huyu; sasa mmeyaeneza mafundisho
yenu pote katika Yerusalemu na mnakusudia

kutuwekea lawama ya kifo cha mtu huyo.”
29 Hapo Petro, akiwa pamoja na wale mitume
wengine, akajibu, “Lazima tumtii Mungu, na siyo
binadamu. 30 Mungu wa babu zetu alimfufua
Yesu baada ya ninyi kumwua kwa kumtundika
msalabani. 31 Huyu ndiye yule aliyekwezwa
na Mungu mpaka upande wake wa kulia,
akawa kiongozi na Mwokozi, ili awawezeshe
watu wa Israeli watubu, wapate kusamehewa
dhambi zao. 32 Sisi ni mashahidi wa tukio
hilo, naye Roho Mtakatifu ambaye Mungu
amewapa wale wanaomtii, anashuhudia pia
tukio hilo.” 33 Wajumbe wote wa lile Baraza
waliposikia hayo, wakawaka hasira, hata
wakaamua kuwaua. 34 Lakini Mfarisayo mmoja
aitwaye Gamalieli ambaye alikuwa mwalimu
wa Sheria na aliyeheshimika sana mbele ya
watu wote, alisimama mbele ya lile Baraza,
akataka wale mitume watolewe nje kwa muda
mfupi. 35 Kisha akawaambia wale wajumbe wa
Baraza, “Wananchi wa Israeli, tahadhari kabla
ya kutekeleza hicho mnachotaka kuwatenda
watu hawa! 36 Zamani kidogo, kulitokea mtu
mmoja jina lake Theuda, akajisema kuwa mtu wa
maana na watu karibu mia nne wakajiunga
naye. Lakini aliuawa, kisha wafuasi wake
wote wakatawanyika na kikundi chake kikafa.
37 Tena, baadaye, wakati ule wa kuhesabiwa
watu, alitokea Yuda wa Galilaya. Huyu naye,
aliwavuta watu wakamfuata; lakini naye pia
aliuawa, na wafuasi wake wakatawanyika. 38 Na
sasa pia mimi nawaambieni, msiwachukulie
watu hawa hatua yoyote; waacheni! Kwa

maana, ikiwa mpango huu au shughuli hii
yao imeanzishwa na binadamu, itatoweka
yenyewe. 39 Lakini kama imeanzishwa na
Mungu, siyo tu kwamba hamtaweza kuwashinda,
bali mtajikuta mnapigana na Mungu." Basi,
wakakubaliana naye. 40 Hivyo wakawaita
wale mitume, wakaamuru wachapwe viboko
na kuwaonya wasifundishe tena kwa jina la
Yesu; kisha wakawaacha waende zao. 41 Basi,
mitume wakatoka nje ya ule mkutano wa
halmashauri wakiwa wamejaa furaha, kwani
walistahili kuaibishwa kwa ajili ya jina la Yesu.
42 Wakaendelea kila siku kufundisha na kuhubiri
Habari Njema ya Kristo, Hekaluni na nyumbani
mwa watu.

6

1 Baadaye, idadi ya wanafunzi ilipokuwa
inazidi kuongezeka, kulitokea manung'uniko
kati ya wanafunzi waliosema Kigiriki na wale
waliosema Kiebrania. Wale waliosema Kigiriki
walinung'unika kwamba wajane wao walikuwa
wanasahauliwa katika ugawaji wa mahitaji ya
kila siku. 2 Kwa hiyo, mitume kumi na wawili
waliita jumuiya yote ya wanafunzi, wakasema,
"Si vizuri sisi tuache kulihubiri neno la Mungu
ili tushughulikie ugawaji wa mahitaji. 3 Hivyo,
ndugu zetu, chagueni miongoni mwenu watu
saba wenye sifa njema, waliojawa na Roho na
wenye hekima; nasi tutawakabidhi jukumu
hilo. 4 Sisi, lakini, tutashughulika na sala na
kazi ya kuhubiri neno la Mungu." 5 Jambo
hilo likaipendeza jumuiya yote ya waumini.

Wakawachagua Stefano, mtu mwenye imani
kubwa na mwenye kujawa na Roho Mtakatifu,
Filipo, Prokoro, Nikanora, Timona, Parmena na
Nikolao wa Antiokia ambaye hapo awali alikuwa
ameongokea dini ya Kiyahudi. 6 Wakawaweka
mbele ya mitume, nao wakawaombea na
kuwawekea mikono. 7 Neno la Mungu likazidi
kuenea na idadi ya waumini huko Yerusalemu
ikaongezeka zaidi, na kundi kubwa la makuhani
wakaipokea imani. 8 Mungu alimjalia Stefano
neema tele, akampa nguvu nyingi hata akawa
anatenda miujiza na maajabu kati ya watu.
9 Lakini watu fulani wakatokea ili wabishane
na Stefano. Baadhi ya watu hao walikuwa wa
sunagogi moja lililoitwa "Sunagogi la Watu Huru",
nao walitoka Kurene na Aleksandria; wengine
walitoka Kilikia na Asia. 10 Lakini hawakuweza
kumshinda kwa sababu ya hekima yake na
kwa sababu ya yule Roho aliyeongoza maneno
yake. 11 Kwa hiyo waliwahonga watu kadhaa
waseme: "Tumemsikia Stefano akisema maneno
ya kumkashifu Mose na kumkashifu Mungu."
12 Kwa namna hiyo, waliwachochea watu, wazee
na walimu wa Sheria. Basi, wakamjia Stefano,
wakamkamata na kumleta mbele ya Baraza kuu.
13 Walileta Barazani mashahidi wa uongo ambao
walisema, "Mtu huyu haachi kamwe kusema
maneno ya kupakashifu mahali hapa patakatifu
na Sheria ya Mose. 14 Kwa maana tulikwisha
msikia akisema eti huyo Yesu wa Nazareti
atapaharibu kabisa mahali hapa na kufutilia
mbali desturi zile tulizopokea kutoka kwa Mose."
15 Wote waliokuwa katika kile kikao cha Baraza

walimkodolea macho Stefano, wakauona uso wake umekuwa kama wa malaika.

7

1 Basi, Kuhani Mkuu akamwuliza, "Je, mambo
haya ni kweli?" 2 Naye Stefano akasema, "Ndugu
zangu na akina baba, nisikilizeni! Mungu
alimtokea baba yetu Abrahamu alipokuwa kule
Mesopotamia kabla hajaenda kukaa kule Harani.
3 Mungu alimwambia: Ondoka katika nchi yako;
waache watu wa ukoo wako; nenda katika nchi
nitakayokuonyesha! 4 Kwa hivyo, Abrahamu
alihama nchi ya Kaldayo, akaenda kukaa Harani.
Baada ya kifo cha baba yake, Mungu alimtoa tena
Harani akaja kukaa katika nchi hii mnayokaa
sasa. 5 Mungu hakumpa hata sehemu moja ya
nchi hii iwe mali yake; hata hivyo, alimwahidia
kumpa nchi hii iwe yake na ya wazawa wake,
ingawaje wakati huu hakuwa na mtoto. 6 Mungu
alimwambia hivi: Wazao wako watapelekwa
katika nchi inayotawaliwa na watu wengine,
na huko watafanywa watumwa na kutendewa
vibaya kwa muda wa miaka mia nne. 7 Lakini
mimi nitalihukumu taifa hilo litakalowafanya
watumwa. Kisha nitawatoa katika nchi hiyo ili
waje kuniabudu mahali hapa. 8 Halafu Mungu
aliifanya tohara iwe ishara ya agano. Hivyo,
Abrahamu alimtahiri mtoto wake Isaka, siku ya
nane baada ya kuzaliwa. Na Isaka, vivyo hivyo,
alimtahiri Yakobo. Naye Yakobo aliwatendea
wale mababu kumi na wawili vivyo hivyo. 9 "Wale
mababu walimwonea wivu Yosefu, wakamuuza
utumwani Misri. Lakini Mungu alikuwa pamoja

naye, [10] akamwokoa katika taabu zake zote.
Mungu alimjalia fadhili na hekima mbele ya
Farao, mfalme wa Misri, hata Farao akamweka
awe mkuu wa ile nchi na nyumba ya kifalme.
[11] Kisha, kulizuka njaa kubwa katika nchi yote
ya Misri na Kanaani, ikasababisha dhiki kubwa.
Babu zetu hawakuweza kupata chakula chochote.
[12] Basi, Yakobo alipopata habari kwamba huko
Misri kulikuwa na nafaka, aliwatuma watoto
wake, yaani babu zetu, waende huko Misri
mara ya kwanza. [13] Katika safari yao ya pili,
Yosefu alijitambulisha kwa ndugu zake, na Farao
akaifahamu jamaa ya Yosefu. [14] Yosefu alituma
ujumbe kwa baba yake na jamaa yote, jumla
watu sabini na tano, waje Misri. [15] Hivyo, Yakobo
alikwenda Misri ambako yeye na babu zetu
wengine walikufa. [16] Miili yao ililetwa mpaka
Shekemu, ikazikwa katika kaburi Abrahamu
alilonunua kutoka kwa kabila la Hamori kwa
kiasi fulani cha fedha. [17] “Wakati ulipotimia
Mungu aitimize ahadi aliyompa Abrahamu, idadi
ya wale watu kule Misri ilikwisha ongezeka
na kuwa kubwa zaidi. [18] Mwishowe, mfalme
mmoja ambaye hakumtambua Yosefu alianza
kutawala huko Misri. [19] Alilifanyia taifa
letu ukatili, akawatendea vibaya babu zetu
kwa kuwalazimisha waweke nje watoto wao
wachanga ili wafe. [20] Mose alizaliwa wakati huo.
Alikuwa mtoto mzuri sana. Alilelewa nyumbani
kwa muda wa miezi mitatu, [21] na alipotolewa
nje, binti wa Farao alimchukua, akamlea kama
mtoto wake. [22] Mose alifundishwa mambo yote
ya hekima ya Wamisri akawa mashuhuri kwa

maneno na matendo. 23 “Alipokuwa na umri
wa miaka arobaini aliamua kwenda kuwaona
ndugu zake Waisraeli. 24 Huko alimwona
mmoja wao akitendewa vibaya, akaenda
kumwokoa, na kulipiza kisasi, akamuua yule
Mmisri. 25 (Alidhani kwamba Waisraeli wenzake
wangeelewa kwamba Mungu angemtumia yeye
kuwakomboa, lakini hawakuelewa hivyo.)
26 Kesho yake, aliwaona Waisraeli wawili
wakipigana, akajaribu kuwapatanisha, akisema:
Ninyi ni ndugu; kwa nini basi, kutendeana vibaya
ninyi kwa ninyi? 27 Yule aliyekuwa anampiga
mwenzake alimsukuma Mose kando akisema:
Ni nani aliyekuweka wewe kuwa kiongozi na
mwamuzi wa watu? 28 Je, unataka kuniua kama
ulivyomuua yule Mmisri jana? 29 Baada ya
kusikia hayo Mose alikimbia, akaenda kukaa
katika nchi ya Midiani na huko akapata watoto
wawili. 30 “Miaka arobaini ilipotimia, malaika
wa Bwana alimtokea Mose katika kichaka
kilichokuwa kinawaka moto kule jangwani
karibu na mlima Sinai. 31 Mose alistaajabu
sana kuona jambo hilo hata akasogea karibu
ili achungulie; lakini alisikia sauti ya Bwana:
32 Mimi ni Mungu wa baba zako, Mungu wa
Abrahamu, Isaka na Yakobo! Mose akatetemeka
kwa hofu na wala hakuthubutu kutazama
zaidi. 33 Bwana akamwambia: Vua viatu vyako
maana hapa unaposimama ni mahali patakatifu.
34 Nimeyaona mabaya wanayotendewa watu
wangu kule Misri. Nimesikia kilio chao, nami
nimekuja kuwaokoa. Basi sasa, nitakutuma
Misri. 35 “Huyu Mose ndiye yule watu wa Israeli

waliyemkataa waliposema: Ni nani aliyekuweka wewe kuwa kiongozi na mwamuzi wetu? Kwa njia ya yule malaika aliyemtokea katika kichaka kilichokuwa kinawaka moto, Mungu alimtuma Mose huyo awe kiongozi na mkombozi.
36 Ndiye aliyewaongoza wale watu watoke Misri kwa kufanya miujiza na maajabu katika nchi ya Misri, katika bahari ya Shamu na jangwani kwa muda wa miaka arobaini.
37 Mose ndiye aliyewaambia watu wa Israeli: Mungu atawateulieni nabii kama mimi kutoka katika ndugu zenu ninyi wenyewe.
38 Wakati watu wa Israeli walipokutana pamoja kule jangwani, Mose ndiye aliyekuwako huko pamoja nao. Alikuwa huko pamoja na babu zetu na yule malaika aliyeongea naye mlimani Sinai; ndiye aliyekabidhiwa yale maneno yaletayo uzima atupe sisi.
39 "Lakini yeye ndiye babu zetu waliyemkataa kumsikiliza; walimsukuma kando, wakatamani kurudi Misri.
40 Walimwambia Aroni: Tutengenezee miungu itakayotuongoza njiani, maana hatujui yaliyompata Mose huyu aliyetuongoza kutoka Misri!
41 Hapo ndipo walipojitengenezea sanamu ya ndama, wakaitambikia na kukifanyia sherehe kitu ambacho ni kazi ya mikono yao wenyewe.
42 Lakini Mungu aliondoka kati yao, akawaacha waabudu nyota za anga, kama ilivyoandikwa katika kitabu cha manabii: Enyi watu wa Israeli! Si mimi mliyenitolea dhabihu na sadaka kwa muda wa miaka arobaini kule jangwani!
43 Ninyi mlikibeba kibanda cha mungu Moloki, na sanamu ya nyota ya mungu wenu Refani. Sanamu mlizozifanya ndizo mlizoabudu.

Kwa sababu hiyo nitakupeleka mateka mbali
kupita Babuloni! 44 Kule jangwani babu zetu
walikuwa na lile hema lililoshuhudia kuweko
kwa Mungu. Lilitengenezwa kama Mungu
alivyomwambia Mose alifanye; nakala kamili
ya kile alichoonyeshwa. 45 Kisha babu zetu
walililipokezana wao kwa wao mpaka wakati
wa Yoshua, walipoinyakua ile nchi kutoka kwa
mataifa ambayo Mungu aliyafukuza mbele yao.
Hapo lilikaa mpaka nyakati za Daudi. 46 Daudi
alipata upendeleo kwa Mungu, akamwomba
Mungu ruhusa ya kumjengea makao yeye aliye
Mungu wa Yakobo. 47 Lakini Solomoni ndiye
aliyemjengea Mungu nyumba. 48 "Hata hivyo,
Mungu Mkuu haishi katika nyumba zilizojengwa
na binadamu; kama nabii asemavyo: 49 Bwana
asema: Mbingu ni kiti changu cha enzi na dunia
ni kiti changu cha kuwekea miguu. 50 Ni nyumba
ya namna gani basi mnayoweza kunijengea,
na ni mahali gani nitakapopumzika? Vitu hivi
vyote ni mimi nimevifanya, au sivyo? 51 "Enyi
wakaidi wakuu! Mioyo na masikio yenu ni kama
ya watu wa mataifa. Ninyi ni kama baba zenu.
Siku zote mnampinga Roho Mtakatifu. 52 Je, yuko
nabii yeyote ambaye baba zenu hawakumtesa?
Waliwaua hao Mungu aliowatuma watangaze
kuja kwake yule Mwenye Haki. Na sasa, ninyi
mmemsaliti, mkamuua. 53 Ninyi mliipokea
ile Sheria iliyoletwa kwenu na Malaika, lakini
hamkuitii." 54 Wale wazee wa Baraza waliposikia
hayo, walighadhibika sana, wakamsagia meno
kwa hasira. 55 Lakini Stefano akiwa amejawa
na Roho Mtakatifu, akatazama juu mbinguni,

akauona utukufu wa Mungu na Yesu amekaa
upande wa kulia wa Mungu.
56 Akasema,
“Tazameni! Ninaona mbingu zimefunuliwa na
Mwana wa Mtu amesimama upande wa kulia wa
Mungu.”
57 Hapo, watu wote katika kile kikao
cha Baraza, wakapiga kelele na kuziba masikio
yao kwa mikono yao. Kisha wakamrukia wote
kwa pamoja,
58 wakamtoa nje ya mji, wakampiga
mawe. Wale mashahidi wakayaweka makoti
yao chini ya ulinzi wa kijana mmoja jina lake
Saulo.
59 Waliendelea kumpiga mawe Stefano,
huku akiwa anasali: “Bwana Yesu, ipokee roho
yangu!”
60 Akapiga magoti, akalia kwa sauti
kubwa: “Bwana, usiwalaumu kwa sababu ya
dhambi hii.” Baada ya kusema hivyo, akafa.

8

1 Saulo naye alikiona kitendo hicho cha
kumwua Stefano kuwa sawa. Siku hiyo kanisa la
Yerusalemu lilianza kuteswa vibaya. Waumini
wote, isipokuwa tu wale mitume, walilazimika
kutawanyika katika sehemu za mashambani za
Yudea na Samaria.
2 Watu wamchao Mungu,
walimzika Stefano na kumfanyia maombolezo
makubwa.
3 Wakati huohuo, Saulo alijaribu
kuliangamiza kanisa. Alikwenda katika kila
nyumba, akawatoa nje waumini, wanaume
kwa wanawake, akawatia gerezani.
4 Wale
waumini waliotawanyika, walikwenda kila
mahali wakihubiri ule ujumbe.
5 Naye Filipo
aliingia katika mji wa Samaria na kumhubiri
Kristo kwa wenyeji wa hapo.
6 Watu walijiunga
kusikiliza kwa makini ule ujumbe wa Filipo na

kuona ile miujiza aliyoifanya. 7 Maana pepo
wachafu waliokuwa wamewapagaa watu wengi
waliwatoka wakipiga kelele kubwa; na pia
watu wengi waliokuwa wamepooza viungo na
waliolemaa waliponywa. 8 Kukawa na furaha
kubwa katika mji ule. 9 Basi, kulikuwa na
mtu mmoja aitwaye Simoni ambaye alikuwa
amekwisha fanya uchawi wake katika mji huo
kwa muda na kuwashangaza watu wa Samaria,
akijiona kuwa yeye ni mtu maarufu. 10 Watu
wote, wadogo na wakubwa, walimsikiliza
kwa makini wakisema, "Simoni ndiye ile
nguvu ya kimungu inayoitwa Nguvu Kubwa."
11 Walivutiwa sana naye kwa vile alikuwa
amewashangaza kwa uchawi wake kwa muda
mrefu. 12 Lakini walipouamini ujumbe wa Filipo
juu ya Habari Njema ya Ufalme wa Mungu na
jina la Yesu Kristo, walibatizwa, wanawake
na wanaume. 13 Hata Simoni aliamini; baada
ya kubatizwa ilikuwa akiandamana na Filipo,
akastaajabia maajabu na miujiza iliyokuwa
inafanyika. 14 Wale mitume waliokuwa kule
Yerusalemu walipopata habari kwamba wenyeji
wa Samaria nao wamelipokea neno la Mungu,
waliwatuma kwao Petro na Yohane. 15 Walipofika
waliwaombea hao waumini ili wampokee
Roho Mtakatifu; 16 maana wakati huo Roho
Mtakatifu hakuwa ameshukia yeyote kati yao;
walikuwa wamebatizwa tu kwa jina la Bwana
Yesu. 17 Basi, Petro na Yohane wakawawekea
mikono hao waumini, nao wakampokea Roho
Mtakatifu. 18 Hapo Simoni aling'amua kwamba
kwa kuwekewa mikono ya mitume waumini

walipewa Roho Mtakatifu. Hivyo aliwapa
Petro na Yohane fedha akisema, 19 “Nipeni na
mimi uwezo huo ili yeyote nitakayemwekea
mikono, apokee Roho Mtakatifu.” 20 Lakini
Petro akamjibu, “Potelea mbali na fedha zako
kwa vile unafikiri kwamba unaweza kununua
karama ya Mungu kwa fedha! 21 Huna sehemu
yoyote wala haki katika kazi hiyo kwa maana
moyo wako hauko sawa mbele ya macho ya
Mungu. 22 Kwa hiyo, tubu ubaya wako huu na
umwombe Bwana naye anaweza kukusamehe
fikira kama hizo. 23 Ni dhahiri kwangu kwamba
umejaa wivu mkali na mfungwa wa dhambi!”
24 Simoni akajibu, “Tafadhali, niombeeni kwa
Bwana lisije likanipata lolote kati ya hayo
mliyosema.” 25 Baada ya Petro na Yohane
kutoa ushuhuda wao na kuutangaza ujumbe
wa Bwana, walirudi Yerusalemu. Walipokuwa
wanarudi walihubiri Habari Njema katika
vijiji vingi vya Samaria. 26 Malaika wa Bwana
alimwambia Filipo, “Jitayarishe uende kusini
kupitia njia inayotoka Yerusalemu kwenda
Gaza.” (Njia hiyo hupita jangwani.) 27 Basi, Filipo
akajiweka tayari, akaanza safari. Wakati huohuo
kulikuwa na Mwethiopia mmoja, towashi,
ambaye alikuwa anasafiri kuelekea nyumbani.
Huyo mtu alikuwa ofisa maarufu wa hazina
ya Kandake, malkia wa Ethiopia. Alikuwa
amekwenda huko Yerusalemu kuabudu na
wakati huo alikuwa anarudi akiwa amepanda
gari la kukokotwa. 28 Alipokuwa anasafiri,
alikuwa akijisomea kitabu cha nabii Isaya.
29 Basi, Roho Mtakatifu akamwambia Filipo,

“Nenda karibu na gari hilo ukafuatane nalo.”
30 Filipo akakimbilia karibu na gari, akamsikia
huyo mtu akisoma katika kitabu cha nabii
Isaya. Hapo Filipo akamwuliza, “Je, unaelewa
hayo unayosoma?” 31 Huyo mtu akamjibu,
“Ninawezaje kuelewa bila mtu kunieleweshа?”
Hapo akamwalika Filipo apande juu, aketi
pamoja naye. 32 Basi, sehemu ya Maandiko
Matakatifu aliyokuwa anasoma ilikuwa
hii: “Alikuwa kama kondoo anayepelekwa
kuchinjwa; kimya kama vile mwana kondoo
anaponyolewa manyoya, yeye naye hakutoa sauti
hata kidogo. 33 Alifedheheshwa na kunyimwa
haki. Hakuna atakayeweza kuongea juu ya kizazi
chake, kwa maana maisha yake yameondolewa
duniani.” 34 Huyo Mwethiopia akamwambia
Filipo, “Niambie, huyu nabii anasema juu ya
nani? Anasema mambo haya juu yake yeye
mwenyewe au juu ya mtu mwingine?” 35 Basi,
Filipo akianzia na sehemu hiyo ya Maandiko
Matakatifu, akamweleza Habari Njema juu
ya Yesu. 36 Walipokuwa bado wanaendelea
na safari walifika mahali penye maji na huyo
ofisa akasema, “Mahali hapa pana maji; je, kuna
chochote cha kunizuia nisibatizwe?” 37 Filipo
akasema, “Kama unaamini kwa moyo wako wote
unaweza kubatizwa.” Naye akajibu, “Naam,
ninaamini kwamba Yesu Kristo ni Mwana
wa Mungu.” 38 Basi, huyo ofisa akaamuru
lile gari lisimame; na wote wawili, Filipo na
huyo ofisa wakashuka majini, naye Filipo
akambatiza. 39 Walipotoka majini Roho wa
Bwana akamfanya Filipo atoweke. Na huyo

Mwethiopia hakumwona tena; lakini akaendelea
na safari yake akiwa amejaa furaha. 40 Filipo
akajikuta yuko Azoto, akapita katika miji
yote akihubiri Habari Njema mpaka alipofika
Kaisarea.

9

1 Wakati huo Saulo alikuwa akizidisha vitisho
vikali vya kuwaua wafuasi wa Bwana. Alikwenda
kwa Kuhani Mkuu, 2 akaomba apatiwe barua
za utambulisho kwa masunagogi ya Kiyahudi
kule Damasko, ili akikuta huko wanaume
au wanawake wanaofuata Njia ya Bwana,
awakamate na kuwaleta Yerusalemu. 3 Lakini
alipokuwa njiani karibu kufika Damasko,
ghafla mwanga kutoka angani ulimwangazia
pande zote. 4 Akaanguka chini na kusikia
sauti ikimwambia: "Saulo, Saulo! Kwa nini
unanitesa?" 5 Naye Saulo akauliza, "Ni nani
wewe Bwana?" Na ile sauti ikajibu, "Mimi
ni Yesu ambaye wewe unamtesa. 6 Lakini
simama sasa, uingie mjini na huko utaambiwa
unachopaswa kufanya." 7 Wale watu waliokuwa
wanasafiri pamoja na Saulo walisimama pale,
wakiwa hawana la kusema; walisikia ile sauti
lakini hawakumwona mtu. 8 Saulo aliinuka,
na alipofumbua macho yake hakuweza kuona
chochote; hivyo wale watu wakamwongoza
kwa kumshika mkono mpaka mjini Damasko.
9 Saulo alikaa siku tatu bila kuona, na wakati
huo hakula au kunywa chochote. 10 Basi, huko
Damasko kulikuwa na mfuasi mmoja aitwaye
Anania. Bwana akamwambia katika maono,
"Anania!" Anania akaitika, "Niko hapa, Bwana."

11 Naye Bwana akamwambia, “Jitayarishe uende
kwenye barabara inayoitwa Barabara ya Moja
kwa Moja, na katika nyumba ya Yuda umtake mtu
mmoja kutoka Tarso aitwaye Saulo. Sasa anasali;
12 na katika maono ameona mtu aitwaye Anania
akiingia ndani na kumwekea mikono ili apate
kuona tena.” 13 Lakini Anania akajibu, “Bwana,
nimesikia habari za mtu huyu kutoka kwa watu
wengi; nimesikia juu ya mabaya aliyowatendea
watu wako huko Yerusalemu. 14 Na amekuja
hapa akiwa na mamlaka kutoka kwa makuhani
wakuu kuwatia nguvuni wote wanaoomba
kwa jina lako.” 15 Lakini Bwana akamwambia,
“Nenda tu, kwa maana nimemchagua awe
chombo changu, alitangaze jina langu kwa
mataifa na wafalme wao na kwa watu wa
Israeli. 16 Mimi mwenyewe nitamwonyesha
mengi yatakayomlazimu kuteswa kwa ajili ya jina
langu.” 17 Basi, Anania akaenda, akaingia katika
hiyo nyumba. Kisha akaweka mikono yake juu
ya Saulo, akasema, “Ndugu Saulo, Bwana ambaye
ndiye Yesu mwenyewe aliyekutokea ulipokuwa
njiani kuja hapa, amenituma ili upate kuona tena
na kujazwa Roho Mtakatifu.” 18 Mara vitu kama
magamba vikaanguka kutoka macho ya Saulo,
akaweza kuona tena. Akasimama, akabatizwa.
19 Na baada ya kula chakula, nguvu zake
zikamrudia. Saulo alikaa siku chache pamoja
na wafuasi huko Damasko. 20 Mara alianza
kuhubiri katika masunagogi kwamba Yesu ni
Mwana wa Mungu. 21 Watu wote waliomsikia
walishangaa, wakasema, “Je, mtu huyu si
yuleyule aliyewaua wale waliokuwa wanaomba

kwa jina hili kule Yerusalemu? Tena alikuja
hapa akiwa na madhumuni ya kuwatia nguvuni
watu hao na kuwapeleka kwa makuhani!”
22 Saulo alizidi kupata nguvu, na kwa jinsi
alivyothibitisha wazi kwamba Yesu ndiye Kristo,
Wayahudi wa huko Damasko walivurugika
kabisa. 23 Baada ya siku nyingi kupita, Wayahudi
walikusanyika na kufanya mpango wa kumwua
Saulo. 24 Lakini Saulo alipata habari ya mpango
huo. Usiku na mchana walilinda milango ya
kuingia mjini ili wapate kumwua. 25 Lakini
wakati wa usiku wanafunzi wake walimchukua,
wakamteremsha chini ndani ya kapu kubwa kwa
kupitia nafasi iliyokuwako ukutani. 26 Saulo
alipofika Yerusalemu alijaribu kujiunga na
wale wanafunzi. Lakini wote walimwogopa, na
hawakuweza kuamini kwamba yeye amekuwa
mfuasi. 27 Hapo, Barnaba alikuja akamchukua
Saulo, akampeleka kwa mitume na kuwaeleza
jinsi Saulo alivyomwona Bwana njiani na jinsi
Bwana alivyoongea naye. Aliwaambia pia
jinsi Saulo alivyokuwa amehubiri bila uoga
kule Damasko. 28 Basi, Saulo alikaa pamoja
nao, akatembelea Yerusalemu yote akihubiri
neno la Bwana bila hofu. 29 Pia aliongea na
kubishana na Wayahudi wasemao Kigiriki,
lakini wao walijaribu kumwua. 30 Wale ndugu
walipogundua jambo hilo walimchukua Saulo,
wakampeleka Kaisarea, wakamwacha aende
zake Tarso. 31 Wakati huo kanisa likawa
na amani popote katika Yudea, Galilaya, na
Samaria. Lilijengwa na kukua katika kumcha
Bwana, na kuongezeka likitiwa moyo na Roho

Mtakatifu. 32 Petro alipokuwa anasafirisafiri
kila mahali alifika pia kwa watu wa Mungu
waliokuwa wanaishi Luda. 33 Huko alimkuta
mtu mmoja aitwaye Enea ambaye kwa muda
wa miaka minane alikuwa amelala kitandani
kwa sababu alikuwa amepooza. 34 Basi, Petro
akamwambia, "Enea, Yesu Kristo anakuponya.
Amka utandike kitanda chako." Enea akaamka
mara. 35 Wakazi wote wa Luda na Saroni
walimwona Enea, na wote wakamgeukia Bwana.
36 Kulikuwa na mfuasi mmoja mwanamke mjini
Yopa aitwaye Tabitha (kwa Kigiriki ni Dorka,
maana yake, Paa). Huyo mwanamke alikuwa
akitenda mema na kuwasaidia maskini daima.
37 Wakati huo ikawa kwamba aliugua, akafa.
Watu wakauosha mwili wake, wakauzika katika
chumba ghorofani. 38 Yopa si mbali sana na Luda;
kwa hiyo wafuasi waliposikia kwamba Petro
alikuwa Luda, wakawatuma watu wawili kwake
na ujumbe: "Njoo kwetu haraka iwezekanavyo."
39 Basi, Petro akaenda pamoja nao. Alipofika
alipelekwa ghorofani katika kile chumba. Huko
wajane wengi walimzunguka Petro wakilia na
kumwonyesha makoti na nguo ambazo Dorka
alikuwa akitengeneza wakati alipokuwa hai.
40 Petro aliwatoa nje wote, akapiga magoti,
akasali. Kisha akamgeukia yule maiti, akasema,
"Tabitha, amka" Naye akafumbua macho yake na
alipomwona Petro, akaketi. 41 Petro akamsaidia
kusimama, halafu akawaita wale watu wa Mungu
na wale wajane, akamkabidhi kwao akiwa
mzima. 42 Habari ya tukio hili ilienea kila mahali
huko Yopa, na watu wengi wakamwamini Bwana.

43 Petro alikaa siku kadhaa huko Yopa, akiishi
kwa mtu mmoja mtengenezaji wa ngozi aitwaye
Simoni.

10

1 Kulikuwa na mtu mmoja huko Kaisarea
aitwaye Kornelio, Jemadari wa kikosi kimoja
kiitwacho "Kikosi cha Italia." 2 Alikuwa mtu
mwema; naye pamoja na jamaa yake yote
walimcha Mungu; alikuwa anafanya mengi
kusaidia maskini wa Kiyahudi na alikuwa anasali
daima. 3 Yapata saa tisa mchana, aliona dhahiri
katika maono malaika wa Mungu akiingia
ndani na kumwambia, "Kornelio!" 4 Kornelio
alimkodolea macho huyo malaika kwa hofu,
akamwambia, "Kuna nini Mheshimiwa?" Huyo
malaika akamwambia, "Mungu amezipokea sala
na sadaka zako kwa maskini. 5 Sasa, watume
watu Yopa wakamwite mtu mmoja aitwaye
Simoni, kwa jina lingine Petro. 6 Yeye yumo
nyumbani kwa Simoni mtengenezaji wa ngozi
ambaye nyumba yake iko karibu na bahari."
7 Huyo malaika aliyesema hayo alipokwisha
kwenda zake, Kornelio aliwaita watumishi
wawili wa nyumbani na mmoja wa askari zake
ambaye alikuwa mcha Mungu, 8 akawaeleza yote
yaliyotukia, akawatuma Yopa. 9 Kesho yake, hao
watu watatu wakiwa bado safarini, lakini karibu
kufika Yopa, Petro alipanda juu ya paa la nyumba
yapata saa sita mchana ili kusali. 10 Aliona njaa,
akatamani kupata chakula. Chakula kilipokuwa
kinatayarishwa, alipatwa na usingizi mzito
akaona maono. 11 Aliona mbingu zimefunguliwa

na kitu kama shuka kubwa inateremshwa chini
ikiwa imeshikwa pembe zake nne. [12] Ndani ya
shuka hiyo kulikuwa na kila aina ya wanyama:
wanyama wenye miguu minne, wanyama
watambaao na ndege wa angani. [13] Akasikia
sauti ikimwambia: “Petro, amka uchinje, ule!”
[14] Petro akajibu, “La, Bwana; mimi sijaonja
kamwe chochote ambacho ni najisi au kichafu.”
[15] Ile sauti ikasikika tena ikimwambia: “Usiviite
najisi vitu ambavyo Mungu amevitakasa!”
[16] Jambo hili lilifanyika mara tatu, kisha ile shuka
ikarudishwa juu mbinguni. [17] Petro alipokuwa
bado anashangaa juu ya maana ya hilo maono
alilokuwa ameliona, wale watu waliotumwa
na Kornelio, baada ya kuigundua nyumba ya
Simoni, walifika mlangoni, [18] Wakaita kwa sauti:
“Je, kuna mgeni humu aitwaye Simoni Petro?”
[19] Petro alikuwa bado anajaribu kuelewa lile
maono, na hapo Roho akamwambia, “Sikiliza!
kuna watu watatu hapa, wanakutafuta. [20] Shuka
upesi na wala usisite kwenda pamoja nao
kwa maana ni mimi niliyewatuma.” [21] Basi,
Petro akateremka chini, akawaambia hao
watu, “Mimi ndiye mnayemtafuta. Kwa nini
mmekuja?” [22] Wao wakamjibu, “Jemadari
Kornelio ambaye ni mtu mwema, mcha Mungu na
mwenye kuheshimika mbele ya Wayahudi wote
ametutuma. Aliambiwa na malaika mtakatifu
akualike nyumbani kwake ili asikilize chochote
ulicho nacho cha kusema.” [23] Petro akawaalika
ndani, akawapa mahali pa kulala usiku ule.
Kesho yake, Petro alianza safari pamoja nao,
na baadhi ya ndugu wa huko Yopa walifuatana

naye. 24 Siku ya pili yake, walifika Kaisarea na
huko Kornelio alikuwa anawangojea pamoja
na jamaa na marafiki aliokuwa amewaalika.
25 Petro alipokuwa anaingia, Kornelio alitoka
nje kumlaki, akapiga magoti mbele yake na
kuinama chini kabisa. 26 Lakini Petro alimwinua,
akamwambia, "Simama, kwa maana mimi ni
binadamu tu." 27 Petro aliendelea kuongea na
Kornelio wakiwa wanaingia nyumbani ambamo
aliwakuta watu wengi wamekusanyika. 28 Petro
akawaambia, "Ninyi wenyewe mnajua kwamba
Myahudi yeyote amekatazwa na Sheria yake ya
dini kushirikiana na watu wa mataifa mengine.
Lakini Mungu amenijulisha nisimfikirie mtu
yeyote kuwa najisi au mchafu. 29 Kwa sababu
hiyo, mliponiita nimekuja bila kusita. Basi,
nawaulizeni: kwa nini mmeniita?" 30 Kornelio
akasema, "Siku tatu zilizopita saa kama hii, saa
tisa alasiri, nilikuwa nikisali chumbani mwangu.
Ghafla, mtu aliyekuwa amevaa mavazi yenye
kun'gaa alisimama mbele yangu, 31 akasema:
Kornelio! Sala yako na sadaka zako kwa maskini
vimekubaliwa na Mungu. 32 Mtume mtu Yopa
akamwite mtu mmoja aitwaye Simoni, kwa
jina lingine Petroi; yuko nyumbani kwa Simoni
mtengenezaji wa ngozi karibu na bahari. 33 Kwa
hiyo nilikutumia ujumbe bila kuchelewa, nawe
umefanya vyema kuja. Sasa, sisi tuko mbele
ya Mungu, kusikiliza chochote ambacho bwana
amekuamuru kusema." 34 Hapo Petro akaanza
kusema: "Sasa nimetambua kwamba hakika
Mungu hana ubaguzi. 35 Mtu wa taifa lolote
anayemcha Mungu na kutenda haki anapokelewa

naye. 36 Huu ndio ule ujumbe Mungu alioupeleka
kwa watu wa Israeli, akitangaza Habari Njema
iletayo amani kwa njia ya Yesu Kristo ambaye
ni Bwana wa wote. 37 Ninyi mnajua jambo
lililotukia katika nchi yote ya Wayahudi kuanzia
Galilaya baada ya ule ubatizo aliohubiri Yohane.
38 Mnajua Yesu wa Nazareti na jinsi Mungu
alivyomteua kwa kummiminia Roho Mtakatifu
na nguvu. Mungu alikuwa pamoja naye; yeye
alikwenda huko na huko akitenda mema na
kuwaponya wote waliokuwa wamevamiwa
na Ibilisi. 39 Sisi ni mashahidi wa mambo
yote aliyotenda katika nchi ya Wayahudi na
katika Yerusalemu. Walimuua kwa kumtundika
msalabani; 40 lakini Mungu alimfufua siku ya
tatu, akamfanya aonekane 41 si kwa watu wote
ila kwa wale Mungu aliokwisha wachagua wawe
mashahidi wake, yaani sisi tuliokula na kunywa
pamoja naye baada ya kufufuka kwake kutoka
wafu. 42 Alituamuru kuihubiri Habari Njema
kwa watu wote na kushuhudia kwamba yeye
ndiye aliyeteuliwa na Mungu awe Mwamuzi wa
wazima na wafu. 43 Manabii wote waliongea
juu yake kwamba kila mtu atakayemwamini
atasamehewa dhambi zake zote kwa jina lake.”
44 Wakati Petro alipokuwa bado anasema
maneno hayo, Roho Mtakatifu aliwashukia
wote waliokuwa wanasikiliza ujumbe huo.
45 Wale Wayahudi waumini waliokuja pamoja
na Petro kutoka Yopa walishangaa kuona kuwa
Mungu aliwamiminia zawadi ya Roho Mtakatifu
watu wa mataifa mengine pia; 46 maana
waliwasikia wakiongea kwa lugha mbalimbali

wakimtukuza Mungu. Hapo Petro akasema,
47 “Watu hawa wamempokea Roho Mtakatifu
kama sisi wenyewe tulivyompokea. Je, kuna
yeyote atakayeweza kuwazuia wasibatizwe kwa
maji?” 48 Basi, akaamuru wabatizwe kwa jina la
Yesu Kristo. Kisha wakamwomba akae nao kwa
siku chache.

11

1 Mitume na ndugu kule Yudea walisikia
kwamba watu wa mataifa mengine pia walikuwa
wamelipokea neno la Mungu. 2 Basi, Petro
aliporudi Yerusalemu, wale Wayahudi waumini
waliopendelea watu wa mataifa mengine
watahiriwe, walimlaumu wakisema: 3 “Wewe
umekwenda kukaa na watu wasiotahiriwa
na hata umekula pamoja nao! 4 Hapo
Petro akawaeleza kinaganaga juu ya yale
yaliyotendeka tangu mwanzo: 5 “Siku moja
nikiwa nasali mjini Yopa, niliona maono; niliona
kitu kama shuka kubwa likishushwa chini
kutoka mbinguni likiwa limeshikwa pembe zake
nne, likawekwa kando yangu. 6 Nilichungulia
ndani kwa makini nikaona wanyama wenye
miguu minne, wanyama wa mwituni, wanyama
watambaao na ndege wa angani. 7 Kisha nikasikia
sauti ikiniambia: Petro amka, chinja, ule.
8 Lakini mimi nikasema: La, Bwana; maana
chochote kilicho najisi au kichafu hakijapata
kamwe kuingia kinywani mwangu. 9 Ile sauti
ikasikika tena kutoka mbinguni: Usiviite najisi
vitu ambavyo Mungu amevitakasa. 10 Jambo
hilo lilifanyika mara tatu, na mwishowe vyote
vilirudishwa juu mbinguni. 11 Ghafla, watu

watatu waliokuwa wametumwa kwangu kutoka
Kaisarea waliwasili kwenye nyumba niliyokuwa
nakaa. 12 Roho aliniambia niende pamoja nao
bila kusita. Hawa ndugu sita waliandamana
nami pia kwenda Kaisarea na huko tuliingia
nyumbani mwa Kornelio. 13 Yeye alitueleza jinsi
alivyokuwa amemwona malaika amesimama
nyumbani mwake na kumwambia: Mtume mtu
Yopa akamwite mtu mmoja aitwaye Simoni,
kwa jina lingine Petro. 14 Yeye atakuambia
maneno ambayo kwayo wewe na jamaa yako yote
mtaokolewa. 15 Na nilipoanza tu kuongea, Roho
Mtakatifu aliwashukia kama alivyotushukia
sisi pale awali. 16 Hapo nilikumbuka yale
maneno Bwana aliyosema: Yohane alibatiza
kwa maji, lakini ninyi mtabatizwa kwa Roho
Mtakatifu. 17 Basi, kama Mungu amewapa
pia watu wa mataifa mengine zawadi ileile
aliyotupa sisi tulipomwamini Bwana Yesu
Kristo, je, mimi ni nani hata nijaribu kumpinga
Mungu?" 18 Waliposikia hayo, waliacha ubishi,
wakamtukuza Mungu wakisema, "Mungu
amewapa watu wa mataifa mengine nafasi ya
kutubu na kuwa na uzima!" 19 Kutokana na
mateso yaliyotokea wakati Stefano alipouawa,
waumini walitawanyika. Wengine walikwenda
mpaka Foinike, Kupro na Antiokia wakihubiri
ule ujumbe kwa Wayahudi tu. 20 Lakini baadhi
ya waumini waliotoka Kupro na Kurene,
walikwenda Antiokia wakautangaza huo ujumbe
kwa watu wa mataifa mengine wakiwahubiria
ile Habari Njema juu ya Bwana Yesu. 21 Bwana
aliwasaidia na idadi kubwa ya watu iliamini

na kumgeukia Bwana. 22 Habari ya jambo
hilo ikasikika kwa lile kanisa la Yerusalemu.
Hivyo wakamtuma Barnaba aende Antiokia.
23 Alipofika huko na kuona jinsi Mungu
alivyowaneemesha wale watu, alifurahi na
kuwahimiza wote wadumu katika uaminifu wao
kwa Bwana. 24 Barnaba alikuwa mtu mwema
na mwenye kujaa Roho Mtakatifu na imani.
Kundi kubwa la watu lilivutwa kwa Bwana.
25 Kisha, Barnaba alikwenda Tarso kumtafuta
Saulo 26 Alipompata, alimleta Antiokia. Nao wote
wawili walikaa na lile kanisa kwa mwaka wote
mzima wakifundisha kundi kubwa la watu. Huko
Antiokia, ndiko, kwa mara ya kwanza, wafuasi
waliitwa Wakristo. 27 Wakati huohuo, manabii
kadhaa walikuja Antiokia kutoka Yerusalemu.
28 Basi, mmoja wao aitwaye Agabo alisimama,
na kwa uwezo wa Roho akabashiri kwamba
kutakuwa na njaa kubwa katika nchi yote
(Njaa hiyo ilitokea wakati Klaudio alipokuwa
akitawala). 29 Wale wanafunzi waliamua kila
mmoja kwa kadiri ya uwezo wake apeleke
chochote ili kuwasaidia wale ndugu waliokuwa
wanaishi Yudea. 30 Basi, wakafanya hivyo na
kupeleka mchango wao kwa wazee wa kanisa
kwa mikono ya Barnaba na Saulo.

12

1 Karibu wakati huohuo, mfalme Herode
alianza kuwatesa baadhi ya Wakristo. 2 Alimwua
kwa upanga Yakobo ndugu yake Yohane.
3 Alipoona kuwa kitendo hiki kiliwapendeza
Wayahudi, aliendelea, akamkamata Petro. (Hiyo
ilifanyika wakati wa sikukuu ya Mikate Isiyotiwa

chachu.) 4 Baada ya kutiwa nguvuni, Petro
alifungwa gerezani, akawekwa chini ya ulinzi
wa vikundi vinne vya askari wannewanne.
Herode alikusudia kumtoa hadharani baada
ya sikukuu ya Pasaka. 5 Basi, Petro alipokuwa
gerezani, kanisa lilikuwa linamwombea kwa
Mungu kwa moyo. 6 Usiku, kabla ya siku ile
ambayo Herode angemtoa Petro hadharani,
Petro alikuwa amelala kati ya askari wawili.
Alikuwa amefungwa minyororo miwili, na
walinzi walikuwa wanalinda lango la gereza.
7 Ghafla, malaika wa Bwana akasimama karibu
naye na mwanga ukaangaza kile chumba cha
gereza. Malaika akamgusa akisema, “Amka
upesi!” Mara ile minyororo ikaanguka kutoka
katika mikono yake. 8 Malaika akamwambia,
“Jifunge mshipi wako, vaa viatu vyako.” Akafanya
hivyo. Kisha huyo malaika akamwambia, “Vaa
koti lako, unifuate.” 9 Petro akamfuata nje lakini
hakujua kama hayo yaliyofanywa na huyo
malaika yalikuwa ya kweli; alidhani alikuwa
anaota ndoto. 10 Walipita kituo cha kwanza
cha ulinzi na cha pili, halafu wakafika kwenye
mlango wa chuma wa kuingilia mjini. Huo
mlango ukawafungukia wenyewe, nao wakatoka
nje. Wakawa wanatembea katika barabara
moja na mara yule malaika akamwacha Petro
peke yake. 11 Hapo ndipo Petro alipotambua
yaliyotukia, akasema, “Sasa najua kwa hakika
kwamba Bwana amemtuma malaika wake
akaniokoa kutoka katika mkono wa Herode
na kutoka katika mambo yale yote watu wa
Israeli waliyotazamia.” 12 Alipotambua hivyo

alikwenda moja kwa moja mpaka nyumbani kwa
Maria mama yake Yohane aitwaye Marko. Humo
watu wengi walikuwa wamekusanyika wakisali.
13 Petro alibisha mlango wa nje na mtumishi
mmoja msichana aitwaye Roda, akaenda
mlangoni kuitikia. 14 Huyo msichana aliitambua
sauti ya Petro akafurahi mno, hata badala ya
kuufungua ule mlango, akakimbilia ndani na
kuwaambia kwamba Petro alikuwa amesimama
nje mlangoni. 15 Wakamwambia yule msichana,
"Una wazimu!" Lakini yeye akasisitiza kwamba
ilikuwa kweli. Nao wakamwambia, "Huyo
ni malaika wake." 16 Wakati huo Petro
alikuwa anaendelea kupiga hodi. Mwishowe
walifungua mlango, wakamwona, wakashangaa.
17 Petro aliwaashiria kwa mkono wakae kimya,
akawaeleza jinsi Bwana alivyomtoa gerezani.
Kisha akawaambia watoe taarifa ya jambo hilo
kwa Yakobo na wale ndugu wengine, halafu
akatoka akaenda mahali pengine. 18 Kulipokucha,
ulitokea wasiwasi mkubwa kati ya wale askari
kuhusu yaliyokuwa yamempata Petro. 19 Herode
aliamuru ufanywe msako lakini hawakuweza
kumpata. Hivyo aliamuru wale askari wahojiwe,
akatoa amri wauawe. Halafu akatoka huko Yudea
akaenda Kaisarea ambako alikaa. 20 Herode
alikasirishwa sana na watu wa Tiro na Sidoni.
Lakini wao walimpelekea wajumbe. Nao
wakafaulu kwanza kumpata Blasto awe upande
wao. Blasto alikuwa msimamizi mkuu wa
ikulu ya mfalme. Kisha, wakamwendea Herode
wakamwomba kuwe na amani, kwa maana nchi
yao ilitegemea nchi ya mfalme kwa chakula.
21 Siku moja iliyochaguliwa, Herode akiwa

amevaa mavazi rasmi na kuketi katika kiti
cha kifalme aliwahutubia watu. 22 Wale watu
walimpigia kelele za shangwe wakisema, “Hii
ni sauti ya mungu, si ya mtu.” 23 Papo hapo
malaika wa Bwana akamwangusha Herode
chini kwa sababu hakumpa Mungu hizo sifa.
Akaliwa na wadudu, akafa. 24 Neno la Mungu
likazidi kuenea na kukua. 25 Baada ya Barnaba
na Saulo kutekeleza shughuli zao, walitoka tena
Yerusalemu wakamchukua Yohane aitwaye pia
Marko.

13

1 Katika kanisa la Antiokia kulikuwa na
watu wengine waliokuwa manabii na walimu;
miongoni mwao akiwa Barnaba, Simoni aitwaye
pia Mweusi, Lukio wa Kurene, Manaeni ambaye
alikuwa amelelewa pamoja na mfalme Herode,
na Saulo. 2 Walipokuwa wanafanya ibada
yao kwa Bwana na kufunga, Roho Mtakatifu
alisema: “Niteulieni Barnaba na Saulo kwa
ajili ya kazi niliyowaitia.” 3 Basi, baada
ya kusali na kufunga zaidi, wakawawekea
mikono, wakawaacha waende zao. 4 Basi,
Barnaba na Saulo walipokwisha tumwa na Roho
Mtakatifu, walishuka hadi Seleukia, na kutoka
huko walipanda meli hadi kisiwa cha Kupro.
5 Walipofika Salami walihubiri neno la Mungu
katika masunagogi ya Kiyahudi. Yohane (Marko)
alikuwa msaidizi wao. 6 Walitembea toka upande
mmoja wa kisiwa mpaka Pafo upande wa pili,
na huko walimkuta mchawi mmoja Myahudi
aitwaye Baryesu ambaye alijisingizia kuwa nabii.
7 Huyu alikuwa pamoja na Sergio Paulo, mkuu

wa kile kisiwa, ambaye alikuwa mtu mwelewa
sana. Sergio Paulo aliwaita Barnaba na Saulo
ili asikie neno la Mungu. 8 Lakini huyo mchawi
Elima (kama alivyokuwa anaitwa kwa Kigiriki),
alijaribu kuwapinga ili kumzuia huyo mkuu
wa kisiwa asije akaigeukia imani ya Kikristo.
9 Basi, Saulo ambaye aliitwa pia Paulo, akiwa
amejaa Roho Mtakatifu, alimkodolea macho
huyo mchawi, 10 akasema, “Mdanganyifu wa
kupindukia na mlaghai wewe! Wewe ni mtoto
wa Ibilisi! Wewe ni adui wa chochote kile kilicho
cha kweli; hukomi hata mara moja kujaribu
kuzipotosha njia za Bwana zilizonyoka. 11 Sasa,
mkono wa Bwana utakuadhibu: utakuwa kipofu
na hutaweza kuuona mwanga wa jua kwa
kitambo.” Mara kila kitu kikawa kama ukungu
na giza kwake, akaanza kwenda huku na huku
akitafuta mtu wa kumshika mkono amwongoze.
12 Yule mkuu wa kisiwa alipoona hayo, aliongoka
akawa muumini; akastaajabia sana mafundisho
aliyosikia juu ya Bwana. 13 Kutoka Pafo, Paulo
na wenzake walipanda meli wakaenda hadi
Perga katika Pamfulia; lakini Yohane (Marko)
aliwaacha, akarudi Yerusalemu. 14 Lakini wao
waliendelea na safari toka Pisga hadi mjini
Antiokia Pisidia. Siku ya Sabato waliingia ndani
ya Sunagogi, wakakaa. 15 Baada ya masomo
katika kitabu cha Sheria ya Mose na katika
maandiko ya manabii, wakuu wa lile sunagogi
waliwapelekea ujumbe huu: “Ndugu, kama
mnalo jambo la kuwaambia watu ili kuwapa
moyo, semeni.” 16 Basi, Paulo alisimama, akatoa
ishara kwa mkono, akaanza kuongea: “Wananchi

wa Israeli na wengine wote mnaomcha Mungu,
sikilizeni! 17 Mungu wa taifa hili la Israeli
aliwateua babu zetu na kuwafanya wawe
taifa kubwa walipokuwa ugenini kule Misri.
Mungu aliwatoa huko kwa uwezo wake mkuu.
18 Aliwavumilia kwa muda wa miaka arobaini
kule jangwani. 19 Aliyaangamiza mataifa ya
nchi ya Kanaani akawapa hao watu wake ile
nchi kuwa mali yao. 20 Miaka mia nne na
hamsini ilipita, halafu akawapatia waamuzi
wawaongoze mpaka wakati wa nabii Samweli.
21 Hapo wakapendelea kuwa na mfalme, na
Mungu akawapa Saulo, mtoto wa Kishi wa
kabila la Benyamini, awe mfalme wao kwa muda
wa miaka arobaini. 22 Baada ya kumwondoa
Saulo, Mungu alimteua Daudi kuwa mfalme
wao. Mungu alionyesha kibali chake kwake
akisema: Nimemwona Daudi mtoto wa Yese; ni
mtu anayepatana na moyo wangu; mtu ambaye
atatimiza yale yote ninayotaka kuyatenda.
23 Kutokana na ukoo wake mtu huyu, Mungu,
kama alivyoahidi, amewapelekea watu wa Israeli
Mwokozi, ndiye Yesu. 24 Kabla ya kuja kwake
Yesu, Yohane alimtangulia akiwahubiria watu
wote wa Israeli kwamba ni lazima watubu na
kubatizwa. 25 Yohane alipokuwa anamaliza
ujumbe wake aliwaambia watu: Mnadhani mimi
ni nani? Mimi si yule mnayemtazamia. Huyo
anakuja baada yangu na mimi sistahili hata
kuzifungua kamba za viatu vyake. 26 “Ndugu,
ninyi mlio watoto wa ukoo wa Abrahamu, na
wengine wote mnaomcha Mungu! Ujumbe
huu wa wokovu umeletwa kwetu. 27 Kwa

maana wenyeji wa Yerusalemu na wakuu wao hawakumtambua yeye kuwa Mwokozi. Wala hawakuelewa maneno ya manabii yanayosomwa kila Sabato. Hata hivyo, waliyafanya maneno ya manabii yatimie kwa kumhukumu Yesu
adhabu ya kifo. 28 Ingawa hawakumpata na hatia inayostahili auawe, walimwomba Pilato
amhukumu auawe. 29 Na baada ya kutekeleza yote yaliyokuwa yameandikwa kumhusu yeye, walimshusha kutoka msalabani, wakamweka
kaburini. 30 Lakini Mungu alimfufua kutoka
wafu. 31 Naye, kwa siku nyingi aliwatokea wale waliofuatana naye kutoka Galilaya mpaka Yerusalemu. Hao ndio walio sasa mashahidi
wake kwa watu wa Israeli. 32 Sisi tumekuja hapa kuwaleteeni Habari Njema: jambo lile Mungu alilowaahidia babu zetu amelitimiza sasa kwa ajili yetu sisi tulio wajukuu wao kwa kumfufua
Yesu kutoka wafu. 33 Kama ilivyoandikwa katika zaburi ya pili: Wewe ni Mwanangu, mimi leo
nimekuwa baba yako. 34 Na juu ya kumfufua kutoka wafu, asipate tena kurudi huko na kuoza, Mungu alisema hivi: Nitakupa baraka takatifu
na za kweli nilizomwahidia Daudi. 35 Naam, na katika sehemu nyingine za zaburi asema:
Hutamwacha Mtakatifu wako aoze. 36 Sasa, Daudi mwenyewe alitimiza mapenzi ya Mungu wakati wake; kisha akafa na kuzikwa karibu na
wazee wake, na mwili wake ukaoza. 37 Lakini yule ambaye Mungu alimfufua kutoka wafu
hakupata kuoza. 38 Jueni wazi, ndugu zangu, kwamba ujumbe kuhusu kusamehewa dhambi unahubiriwa kwenu kwa njia ya Yesu Kristo;

39 na ya kwamba kila mmoja anayemwamini
Yesu anasamehewa dhambi zote, jambo ambalo
halingewezekana kwa njia ya Sheria ya Mose.
40 Jihadharini basi, msije mkapatwa na yale
yaliyosemwa na manabii: 41 Sikilizeni enyi wenye
madharau, shangaeni mpotee! Kwa maana kitu
ninachofanya sasa, nyakati zenu, ni kitu ambacho
hamtakiamini hata kama mtu akiwaelezeni."
42 Paulo na Barnaba walipokuwa wanatoka
katika ile sunagogi, wale watu waliwaalika waje
tena siku ya Sabato iliyofuata, waongee zaidi juu
ya mambo hayo. 43 Mkutano huo ulipomalizika,
Wayahudi wengi na watu wa mataifa mengine
waliokuwa wameongokea dini ya Kiyahudi
waliwafuata Paulo na Barnaba. Hao mitume
waliongea nao, wakawatia moyo waendelee
kuishi wakitegemea neema ya Mungu. 44 Siku
ya Sabato iliyofuata, karibu kila mtu katika ule
mji alikuja kusikiliza neno la Bwana. 45 Lakini
Wayahudi walipoliona hilo kundi la watu walijaa
wivu, wakapinga alichokuwa anasema Paulo na
kumtukana. 46 Hata hivyo, Paulo na Barnaba
waliongea kwa uhodari zaidi, wakasema,
"Ilikuwa ni lazima neno la Mungu liwafikieni
ninyi kwanza; lakini kwa kuwa mmelikataa
na kujiona hamstahili uzima wa milele, basi,
tunawaacheni na kuwaendea watu wa mataifa
mengine. 47 Maana Bwana alituagiza hivi:
Nimekuteua wewe uwe mwanga kwa mataifa,
uwe njia ya wokovu kwa ulimwengu wote."
48 Watu wa mataifa mengine waliposikia jambo
hilo walifurahi, wakausifu ujumbe wa Mungu; na
wale waliokuwa wamechaguliwa kupata uzima

wa milele, wakawa waumini. 49 Neno la Bwana
likaenea kila mahali katika sehemu ile. 50 Lakini
Wayahudi waliwachochea wanawake wa tabaka
ya juu wa mataifa mengine ambao walikuwa
wacha Mungu, na wanaume maarufu wa mji
huo. Wakaanza kuwatesa Paulo na Barnaba,
wakawafukuza kutoka katika eneo lao. 51 Basi,
mitume wakayakung'uta mavumbi yaliyokuwa
katika miguu yao kama onyo, kisha wakaenda
Ikonio. 52 Lakini hao wafuasi walikuwa wamejaa
furaha na Roho Mtakatifu.

14

1 Kule Ikonio, mambo yalikuwa kama
yalivyokuwa kule Antiokia; Paulo na Barnaba
walikwenda katika sunagogi la Wayahudi
wakaongea kwa uhodari hata Wayahudi wengi
na Wagiriki wakawa waumini. 2 Lakini Wayahudi
wengine waliokataa kuwa waumini walichochea
na kutia chuki katika mioyo ya watu wa mataifa
mengine ili wawapinge hao ndugu. 3 Paulo na
Barnaba waliendelea kukaa huko kwa muda
mrefu. Waliongea kwa uhodari juu ya Bwana,
naye Bwana akathibitisha ukweli wa ujumbe
walioutoa juu ya neema yake, kwa kuwawezesha
kutenda miujiza na maajabu. 4 Watu wa mji huo
waligawanyika: wengine waliwaunga mkono
Wayahudi, na wengine walikuwa upande wa
mitume. 5 Mwishowe, baadhi ya watu wa
mataifa mengine na Wayahudi, wakishirikiana
na wakuu wao, waliazimu kuwatendea vibaya
hao mitume na kuwapiga mawe. 6 Mitume
walipogundua jambo hilo, walikimbilia Lustra

na Derbe, miji ya Lukaonia, na katika sehemu za
jirani, 7 wakawa wanahubiri Habari Njema huko.
8 Kulikuwa na mtu mmoja huko Lustra ambaye
alikuwa amelemaa miguu tangu kuzaliwa, na
alikuwa hajapata kutembea kamwe. 9 Mtu
huyo alikuwa anamsikiliza Paulo alipokuwa
anahubiri. Paulo alimtazama kwa makini, na
alipoona kuwa alikuwa na imani ya kuweza
kuponywa, 10 akasema kwa sauti kubwa,
"Simama wima kwa miguu yako!" Huyo mtu
aliyelemaa akainuka ghafla, akaanza kutembea.
11 Umati wa watu walipoona alichofanya Paulo,
ulianza kupiga kelele kwa lugha ya Kilukaonia:
"Miungu imetujia katika sura za binadamu!"
12 Barnaba akaitwa Zeu, na Paulo, kwa vile yeye
ndiye aliyekuwa anaongea, akaitwa Herme.
13 Naye kuhani wa hekalu la Zeu lililokuwa
nje ya mji akaleta fahali na shada za maua
mbele ya mlango mkuu wa mji, na pamoja
na ule umati wa watu akataka kuwatambikia
mitume. 14 Barnaba na Paulo walipopata habari
hiyo waliyararua mavazi yao na kukimbilia
katika lile kundi la watu wakisema kwa sauti
kubwa: 15 "Ndugu, kwa nini mnafanya mambo
hayo? Sisi pia ni binadamu kama ninyi. Na,
tuko hapa kuwahubirieni Habari Njema, mpate
kuziacha hizi sanamu tupu, mkamgeukie Mungu
aliye hai, Mungu aliyeumba mbingu na nchi,
bahari na vyote vilivyomo. 16 Zamani Mungu
aliruhusu kila taifa lifanye lilivyopenda. 17 Hata
hivyo, Mungu hakuacha kujidhihirisha kwa
mambo mema anayowatendea: huwanyeshea
mvua toka angani, huwapa mavuno kwa wakati

wake, huwapa chakula na kuijaza mioyo yenu
furaha.” 18 Ingawa walisema hivyo haikuwa
rahisi kuwazuia wale watu wasiwatambikie.
19 Lakini Wayahudi kadhaa walikuja kutoka
Antiokia na Ikonio, wakawafanya watu wajiunge
nao, wakampiga mawe Paulo na kumburuta hadi
nje ya mji wakidhani amekwisha kufa. 20 Lakini
waumini walipokusanyika na kumzunguka,
aliamka akarudi mjini. Kesho yake, yeye pamoja
na Barnaba walikwenda Derbe. 21 Baada ya
Paulo na Barnabas kuhubiri Habari Njema huko
Derbe na kupata wafuasi wengi, walifunga
safari kwenda Antiokia kwa kupitia Lustra na
Ikonio. 22 Waliwaimarisha waumini wa miji
hiyo na kuwatia moyo wabaki imara katika
imani. Wakawaambia, “Ni lazima sisi sote tupitie
katika taabu nyingi ili tuingie katika ufalme wa
Mungu.” 23 Waliteua wazee katika kila kanisa
kwa ajili ya waumini, na baada ya kusali na
kufunga, wakawaweka chini ya ulinzi wa Bwana
ambaye walikuwa wanamwamini. 24 Baada ya
kupitia katika nchi ya Pisidia, walifika Pamfulia.
25 Baada ya kuhubiri ule ujumbe huko Perga,
walikwenda Atalia. 26 Kutoka huko walisafiri
kwa meli wakarudi Antiokia ambako hapo
awali walikuwa wamewekwa chini ya ulinzi
wa neema ya Mungu kwa ajili ya kazi ambayo
sasa walikuwa wameitimiza. 27 Walipofika huko
Antiokia walifanya mkutano wa kanisa la mahali
hapo, wakawapa taarifa juu ya mambo Mungu
aliyofanya pamoja nao, na jinsi alivyowafungulia
mlango watu wa mataifa mengine mlango wa
kuingia katika imani. 28 Wakakaa pamoja na wale

waumini kwa muda mrefu.

15

1 Basi, watu wengine walifika Antiokia kutoka
Yudea wakaanza kuwafundisha wale ndugu
wakisema, “Kama hamtatahiriwa kufuatana
na mapokeo ya Sheria ya Mose, hamtaweza
kuokolewa.” 2 Jambo hili lilisababisha ubishi
mkubwa, na baada ya Paulo na Barnaba
kujadiliana nao, ikaamuliwa Paulo na Barnaba
pamoja na waumini kadhaa wa lile kanisa la
Antiokia waende Yerusalemu kuwaona wale
mitume na wazee kuhusu jambo hilo. 3 Basi,
kanisa liliwaaga, nao walipokuwa wanapitia
Foinike na Samaria waliwaeleza watu jinsi
mataifa mengine yalivyomgeukia Mungu. Habari
hizo zikawafurahisha sana ndugu hao wote.
4 Walipofika Yerusalemu walikaribishwa na
kanisa, mitume na wazee; nao wakawapa taarifa
juu ya yote Mungu aliyoyafanya pamoja nao.
5 Lakini waumini wengine waliokuwa wa kikundi
cha Mafarisayo walisimama, wakasema, “Ni
lazima watu wa mataifa mengine watahiriwe
na kufundishwa kuifuata Sheria ya Mose.”
6 Basi, mitume na wazee walifanya mkutano
maalum wa kuchunguza jambo hilo. 7 Baada
ya majadiliano marefu, Petro alisimama,
akasema, “Ndugu zangu, ninyi mnafahamu
kwamba hapo awali Mungu alipenda kunichagua
mimi miongoni mwenu niihubiri Habari
Njema, ili watu wa mataifa wapate kusikia na
kuamini. 8 Naye Mungu anayejua mioyo ya
watu, alithibitisha kwamba amewakubali kwa

kuwapa nao Roho Mtakatifu kama alivyotupa
sisi. 9 Hakufanya ubaguzi wowote kati yetu na
wao; aliitakasa mioyo yao kwa imani. 10 Sasa
basi, kwa nini kumjaribu Mungu kwa kuwatwika
hao waumini mzigo ambao wala babu zetu,
wala sisi hatukuweza kuubeba? 11 Isiwe hivyo,
ila tunaamini kwamba, sisi kama vile wao,
tunaokolewa kwa njia ya neema ya Bwana Yesu."
12 Kikundi chote kilikaa kimya, kikawasikiliza
Barnaba na Paulo wakieleza miujiza na maajabu
ambayo Mungu alitenda kwa mikono yao kati
ya watu wa mataifa mengine. 13 Walipomaliza
kuongea, Yakobo alianza kusema: "Ndugu zangu,
nisikilizeni! 14 Simoni ameeleza jinsi Mungu
hapo awali alivyojishughulisha na watu wa
mataifa mengine, akachagua baadhi yao wawe
watu wake. 15 Jambo hili ni sawa kabisa na
maneno ya manabii, kama Maandiko Matakatifu
yasemavyo: 16 Baada ya mambo haya nitarudi.
Nitaijenga tena ile nyumba ya Daudi iliyoanguka;
nitayatengeneza magofu yake na kuijenga tena.
17 Hapo watu wengine wote, watu wa mataifa yote
niliowaita wawe wangu, watamtafuta Bwana.
18 Ndivyo asemavyo Bwana, aliyefanya jambo
hili lijulikane tangu kale. 19 "Kwa hiyo, uamuzi
wangu ni huu: tusiwataabishe watu wa mataifa
wanomgeukia Mungu. 20 Bali tuwapelekee
barua kuwaambia wasile vyakula vilivyotiwa
najisi kwa kutambikiwa sanamu za miungu;
wajiepushe na uasherati; wasile mnyama yeyote
aliyenyongwa, na wasinywe damu. 21 Kwa maana
kwa muda mrefu maneno ya Mose yamekuwa

yakihubiriwa katika kila mji na kusomwa katika
masunagogi yote kila siku ya Sabato.” 22 Mitume,
wazee na kanisa lote waliamua kuwachagua
watu fulani miongoni mwao na kuwatuma
Antiokia pamoja na Paulo na Barnaba. Basi,
wakamchagua Yuda aitwaye pia Barsaba, na Sila
ambao wote walikuwa wanajulikana zaidi kati ya
ndugu. 23 Wakawapa barua hii: “Sisi mitume na
wazee, ndugu zenu, tunawasalimuni ninyi ndugu
wa mataifa mengine mlioko huko Antiokia,
Siria na Kilikia. 24 Tumesikia kwamba watu
wengine kutoka huku kwetu waliwavurugeni
kwa maneno yao, wakaitia mioyo yenu katika
wasiwasi. Lakini wamefanya hivyo bila ya idhini
yoyote kutoka kwetu. 25 Hivyo, tumeamua
kwa pamoja kuwachagua watu kadhaa na
kuwatuma kwenu pamoja na wapenzi wetu
Barnaba na Paulo, 26 ambao wamehatarisha
maisha yao kwa ajili ya jina la Bwana wetu Yesu
Kristo. 27 Kwa hiyo, tunawatuma Yuda na Sila
kwenu; hawa watawaambieni wao wenyewe
haya tuliyoandika. 28 Basi, Roho Mtakatifu
na sisi tumekubali tusiwatwike mzigo zaidi
ya mambo haya muhimu: 29 Msile vyakula
vilivyotambikiwa sanamu; msinywe damu; msile
nyama ya mnyama aliyenyongwa; na mjiepushe
na uasherati. Mtakuwa mmefanya vema kama
mkiepa kufanya mambo hayo. Wasalaam!”
30 Baada ya kuwaaga, hao wajumbe walielekea
Antiokia ambako waliita mkutano wa waumini,
wakawapa hiyo barua. 31 Walipoisoma hiyo
barua, maneno yake yaliwatia moyo, wakafurahi
sana. 32 Yuda na Sila, ambao nao walikuwa

manabii, walizungumza na hao ndugu kwa
muda mrefu wakiwatia moyo na kuwaimarisha.
33 Baada ya kukaa huko kwa muda fulani,
ndugu wa Antiokia waliwaaga wakiwatakia
amani, kisha wakarudi kwa wale waliokuwa
wamewatuma. 34 Lakini Sila aliamua kubaki.
35 Paulo na Barnaba walibaki huko Antiokia
kwa muda; wakafundisha na kuhubiri neno la
Bwana, pamoja na watu wengine wengi. 36 Baada
ya siku kadhaa, Paulo alimwambia Barnaba,
“Turudi tukawatembelee wale ndugu katika
kila mji tulikolihubiri neno la Bwana tukajionee
jinsi wanavyoendelea.” 37 Barnaba alitaka
wamchukue pia Yohane aitwaye Marko. 38 Lakini
Paulo hakupendelea kumchukua Marko, ambaye
awali aliwaacha kule Pamfulia na kukataa
kushiriki katika kazi yao. 39 Basi kukatokea
ubishi mkali kati yao, na wakaachana. Barnaba
akamchukua Marko, wakapanda meli kwenda
Kupro. 40 Naye Paulo akamchagua Sila, na baada
ya ndugu wa mahali hapo kumweka chini ya
ulinzi wa neema ya Bwana, akaondoka. 41 Katika
safari hiyo alipitia Siria na Kilikia akiyaimarisha
makanisa.

16

1 Paulo alifika Derbe na Lustra, ambako aliishi
mfuasi mmoja aitwaye Timotheo. Mama yake
ambaye pia alikuwa mfuasi, alikuwa Myahudi;
lakini baba yake alikuwa Mgiriki. 2 Timotheo
alikuwa na sifa kubwa kati ya wale ndugu
wa Lustra na Ikonio. 3 Paulo alitaka Timotheo
aandamane naye safarini, kwa hiyo alimtahiri.
Alifanya hivyo kwa sababu Wayahudi wote

walioishi sehemu hizo walijua kwamba baba
yake Timotheo alikuwa Mgiriki. 4 Walipokuwa
wanapita katika ile miji waliwapa watu yale
maagizo yaliyotolewa na mitume na wazee
kule Yerusalemu, wakawaambia wayazingatie.
5 Hivyo, yale makanisa yalizidi kuwa imara katika
imani, na idadi ya waumini ikaongezeka kila
siku. 6 Walipitia sehemu za Frugia na Galatia
kwani Roho Mtakatifu hakuwaruhusu kuhubiri
huo ujumbe mkoani Asia. 7 Walipofika kwenye
mipaka ya Musia, walijaribu kuingia mkoani
Bithunia, lakini Roho wa Yesu hakuwaruhusu.
8 Basi, walipitia Musia, wakaenda moja kwa
moja mpaka Troa. 9 Usiku huo, Paulo aliona ono
ambalo alimwona mtu mmoja wa Makedonia
amesimama pale na kumwomba: “Vuka, uje
Makedonia ukatusaidie.” 10 Mara baada ya
Paulo kuona ono hilo, tulijitayarisha kwenda
Makedonia bila kukawia, tukiwa na hakika
kwamba Mungu ametuita tuwapelekee Habari
Njema. 11 Kutoka Troa, tulisafiri kwa meli
moja kwa moja mpaka Samothrake, na kesho
yake tukatia nanga Neapoli. 12 Kutoka huko,
tulikwenda mpaka Filipi, mji wa wilaya ya
kwanza ya Makedonia, na ambao pia ni koloni
la Waroma. Tulikaa katika mji huo siku
kadhaa. 13 Siku ya Sabato tulitoka nje ya mji,
tukaenda kando ya mto ambapo tulidhani ya
kuwa ni mahali pa kusali. Tuliketi, tukaongea
na wanawake waliokusanyika mahali hapo.
14 Miongoni mwa wale waliotusikiliza alikuwa
mwanamke mmoja mcha Mungu aitwaye
Ludia mwenyeji wa Thuatira, ambaye alikuwa

mfanyabiashara ya nguo za kitani za rangi
ya zambarau. Bwana aliufungua moyo wake
hata akayapokea yale maneno Paulo aliyokuwa
anasema. 15 Baada ya huyo mama pamoja na
jamaa yake kubatizwa, alitualika akisema, “Kama
kweli mmeona kwamba mimi namwamini
Bwana, karibuni nyumbani kwangu mkakae.”
Akatuhimiza twende. 16 Siku moja, tulipokuwa
tunakwenda mahali pa kusali, msichana
mmoja aliyekuwa na pepo mwenye uwezo
wa kuagua alikutana nasi. Msichana huyo
alikuwa anawapatia matajiri wake fedha nyingi
kwa uaguzi wake. 17 Basi, huyo msichana
alimfuata Paulo na sisi, akipiga kelele na
kusema, “Hawa watu ni watumishi wa Mungu
Mkuu. Wanawatangazieni njia ya wokovu.”
18 Akawa anafanya hivyo kwa siku nyingi hata
siku moja Paulo alikasirika, akamgeukia na
kumwambia huyo pepo, “Nakuamuru kwa
jina la Yesu Kristo, mtoke huyu!” Mara huyo
pepo akamtoka. 19 Matajiri wa yule msichana
walipoona kwamba tumaini lao la kupata
mali limekwisha, waliwakamata Paulo na
Sila, wakawaburuta mpaka hadharani, mbele
ya wakuu. 20 Wakawashtaki kwa mahakimu
wakisema, “Watu hawa ni Wayahudi na
wanafanya fujo katika mji wetu. 21 Wanafundisha
desturi ambazo sisi raia wa Roma haturuhusiwi
kuzikubali wala kuzifuata.” 22 Kundi la
watu likajiunga nao, likawashambulia. Wale
mahakimu wakawatatulia Paulo na Sila mavazi
yao, wakaamuru wapigwe viboko. 23 Baada ya
kupigwa sana wakatiwa ndani, na askari wa

gereza akaamriwa kuwaweka chini ya ulinzi
mkali. 24 Kutokana na maagizo hayo, huyo askari
aliwaweka katika chumba cha ndani kabisa
cha gereza na kuifunga miguu yao kwenye
nguzo. 25 Karibu na usiku wa manane Paulo
na Sila walikuwa wakisali na kuimba nyimbo
za kumsifu Mungu, huku wafungwa wengine
wakiwa wanasikiliza. 26 Ghafla, kulitokea
mtetemeko mkuu wa ardhi ambao uliitikisa
misingi ya gereza. Mara, milango yote ikafunguka
na minyororo iliyowafunga hao wafungwa
ikaachana. 27 Askari wa gereza alipoamka na
kuiona milango ya gereza imefunguliwa, alidhani
kwamba wafungwa wote walikuwa wametoroka
na hivyo akauchomoa upanga wake, akataka
kujiua. 28 Lakini Paulo akaita kwa sauti kubwa:
“Usijidhuru mwenyewe kwa maana sisi sote
tuko hapa.” 29 Baada ya kumwita mtu alete
taa, huyo askari wa gereza alikimbilia ndani,
akajitupa mbele ya miguu ya Paulo na Sila huku
akitetemeka kwa hofu. 30 Halafu aliwaongoza nje,
akawauliza, “Waheshimiwa, nifanye nini nipate
kuokoka?” 31 Wao wakamjibu, “Mwamini Bwana
Yesu nawe utaokolewa pamoja na jamaa yako
yote.” 32 Basi, wakamhubiria neno la Bwana
yeye pamoja na jamaa yake. 33 Yule askari
aliwachukua saa ileile ya usiku akawasafisha
majeraha yao, kisha yeye na jamaa yake
wakabatizwa papo hapo. 34 Halafu akawachukua
Paulo na Sila nyumbani kwake, akawapa chakula.
Yeye na jamaa yake yote wakafanya sherehe
kwa vile sasa walikuwa wanamwamini Mungu.
35 Kesho yake asubuhi, mahakimu waliwatuma

maofisa wao wakisema, “Wafungueni wale
watu.” 36 Yule askari wa gereza alimpasha
habari Paulo: “Mahakimu wametuma ujumbe
ili mfunguliwe. Sasa mnaweza kutoka na
kwenda zenu kwa amani.” 37 Lakini Paulo
alimjibu, “Ati nini? Ingawa hatukuwa na kosa,
walitupiga viboko hadharani hali sisi ni raia wa
Roma. Tena, walitutia ndani na sasa wanataka
kutufungulia kwa siri! Hata kidogo! Ni lazima
wao wenyewe waje hapa watufungulie.” 38 Hao
maofisa waliwapasha habari mahakimu juu
ya jambo hilo, nao waliposikia kwamba Paulo
na Sila walikuwa raia wa Roma, waliogopa.
39 Hivyo, walikwenda kuwataka radhi na baada
ya kuwatoa ndani waliwaomba watoke katika mji
ule. 40 Paulo na Sila walitoka gerezani, wakaenda
nyumbani kwa Ludia. Huko walionana na
ndugu waumini na baada ya kuwatia moyo
wakaondoka.

17

1 Kwa kupitia Amfipoli na Apolonia, walisafiri
mpaka Thesalonika ambako kulikuwa na
sunagogi la Wayahudi. 2 Paulo alijiunga nao
kama ilivyokuwa desturi yake akajadiliana
nao Sabato tatu mfululizo, akatumia Maandiko
Matakatifu. 3 Aliyaeleza na kuonyesha kwamba
ilimbidi Kristo kuteswa na kufufuka kutoka wafu.
Akawaambia, “Yesu ambaye mimi namhubiri
kwenu ndiye Kristo.” 4 Baadhi yao walikubali
wakajiunga na Paulo na Sila. Kadhalika,
idadi kubwa ya Wagiriki waliomcha Mungu
pamoja na wanawake wengi wa tabaka la juu,

walijiunga nao. 5 Lakini Wayahudi wakaona
wivu; wakawakodi wafidhuli sokoni, wakafanya
kikundi na kuzusha fujo mjini kote. Wakaivamia
nyumba ya Yasoni wakitumaini kuwapata humo
Paulo na Sila ili wawalete hadharani. 6 Lakini
hawakuwapata na hivyo walimburuta Yasoni
pamoja na ndugu wengine mpaka kwa wakuu wa
mji, wakapiga kelele: "Watu hawa wamekuwa
wakivuruga dunia yote na sasa wako hapa mjini.
7 Yasoni amewakaribisha nyumbani kwake.
Wote wanafanya kinyume cha amri ya Kaisari
wakisema eti Kuna mfalme mwingine aitwaye
Yesu." 8 Kwa maneno hayo waliwatia wasiwasi
wakuu wa mji na kundi la watu. 9 Wakawafanya
Yasoni na wenzake watoe dhamana, kisha
wakawaacha waende zao. 10 Usiku, wale ndugu
waliwahimiza Paulo na Sila waende Berea. Mara
tu walipofika huko, walikwenda katika sunagogi
la Wayahudi. 11 Watu wa huko walikuwa
wasikivu zaidi kuliko wale wa Thesalonika.
Waliupokea ule ujumbe kwa hamu kubwa,
wakawa wanayachunguza Maandiko Matakatifu
kila siku, ili kuona kama yale waliyosema Paulo
na Sila yalikuwa kweli. 12 Wengi wao waliamini
na pia wanawake wa Kigiriki wa tabaka la
juu na wanaume pia. 13 Lakini, Wayahudi
wa Thesalonika walipogundua kwamba Paulo
alikuwa anahubiri neno la Mungu huko Berea,
walikwenda huko, wakaanza kufanya fujo na
kuchochea makundi ya watu. 14 Wale ndugu
wakamsindikiza haraka aende pwani lakini Sila
na Timotheo walibaki Berea. 15 Wale ndugu
waliomsindikiza Paulo walikwenda pamoja

naye mpaka Athene. Kisha, wakarudi pamoja
na maagizo kutoka kwa Paulo kwamba Sila
na Timotheo wamfuate upesi iwezekanavyo.
16 Paulo alipokuwa anawasubiri Sila na Timotheo
huko Athene, moyo wake ulighadhibika sana
alipoona jinsi mji huo ulivyokuwa umejaa
sanamu za miungu. 17 Alijadiliana na Wayahudi
na watu wengine waliomcha Mungu katika
sunagogi; na kila siku alikuwa na majadiliano
sokoni pamoja na wowote wale waliojitokeza.
18 Wengine waliofuata falsafa ya Epikuro na Stoiki
walibishana naye. Wengine walisema, "Anataka
kusema nini huyu bwanamaneno?" Kwa kuwa
Paulo alikuwa anahubiri juu ya Yesu na juu ya
ufufuo, wengine walisema, "Inaonekana kama
anahubiri juu ya miungu ya kigeni." 19 Hivyo
walimchukua Paulo, wakampeleka Areopago,
wakasema, "Tunataka kujua jambo hili jipya
ulilokuwa unazungumzia. 20 Vitu vingine
tulivyosikia kwa masikio yetu vinaonekana
kuwa viroja kwetu. Tungependa kujua mambo
haya yana maana gani." 21 Wananchi wa
Athene na wakazi wengine wa huko walikuwa
wanatumia wakati wao wote kuhadithiana na
kusikiliza habari mpyampya. 22 Basi, Paulo
alisimama mbele ya baraza la Areopago,
akasema, "Wananchi wa Athene! Ninaona
kwamba ninyi, kwa vyovyote, ni watu wa
dini sana. 23 Sababu yenyewe ni kwamba
katika pitapita yangu niliangalia sanamu
zenu za ibada nikakuta madhabahu moja
ambayo imeandikwa: Kwa ajili ya Mungu yule
Asiyejulikana. Basi, huyo mnayemwabudu bila

kujua, ndiye ninayemhubiri kwenu. 24 Mungu,
aliyeumba ulimwengu na vyote vilivyomo, ni
Bwana wa mbingu na nchi; yeye hakai katika
hekalu zilizojengwa na watu. 25 Wala hatumikiwi
kwa mikono ya watu kana kwamba anahitaji
chochote kile, kwa maana yeye mwenyewe ndiye
anayewapa watu uhai, anawawezesha kupumua
na anawapa kila kitu. 26 Kutokana na mtu mmoja
aliumba mataifa yote na kuyawezesha kuishi
duniani kote. Aliamua na kupanga kabla kabisa
lini na wapi mataifa hayo yangeishi. 27 Alifanya
hivyo, ili mataifa hayo yapate kumfuata, na kama
vile kwa kupapasapapasa, yapate kumfikia. Hata
hivyo lakini, Mungu hayuko mbali na kila mmoja
wetu. 28 Kama alivyosema mtu mmoja: Ndani
yake yeye sisi tunaishi, tunajimudu, na tuko! Ni
kama washairi wenu wengine walivyosema: Sisi
ni watoto wake. 29 Ikiwa basi, sisi ni watoto wa
Mungu, haifai kumfikiria Mungu kuwa kama
dhahabu, fedha au hata jiwe lililochongwa
na kutiwa nakshi na binadamu. 30 Mungu
alifanya kama kwamba haoni nyakati zile watu
walipokuwa wajinga. Lakini sasa, anaamuru
watu wote kila mahali watubu. 31 Kwa maana
amekwisha weka siku ambayo atauhukumu
ulimwengu kwa haki kwa njia ya mtu mmoja
aliyemteua. Mungu amewathibitishia wote
jambo hili kwa kumfufua mtu huyo kutoka wafu!”
32 Walipomsikia Paulo anasema juu ya jambo la
kufufuka kwa wafu, wengine wao waliangua
kicheko; lakini wengine walisema, “Tunataka
kukusikia tena juu ya jambo hili!” 33 Hivyo, Paulo
aliwaacha, akatoka barazani. 34 Lakini watu

kadhaa waliandamana naye, wakawa waumini. Miongoni mwao walikuwa Dionisio wa Areopago, mwanamke mmoja aitwaye Damari na wengineo.

18

1 Baada ya hayo, Paulo aliondoka Athene,
akaenda Korintho. 2 Huko Korintho, alimkuta
Myahudi mmoja aitwaye Akula, mzaliwa wa Ponto. Akula pamoja na mkewe aitwaye Priskila, walikuwa wamerudi kutoka Italia siku hizohizo kwa sababu Kaisari Klaudio alikuwa ameamuru Wayahudi wote waondoke Roma.
Paulo alikwenda kuwaona, 3 na kwa vile wao
walikuwa mafundi wa kushona mahema kama alivyokuwa yeye, Paulo alikaa nao akafanya
kazi. 4 Kila Sabato alifanya majadiliano katika
sunagogi akijaribu kuwavuta Wayahudi na
Wagiriki. 5 Baada ya Sila na Timotheo kuwasili
kutoka Makedonia, Paulo alianza kutumia wakati wake wote kwa ajili ya kuhubiri, akawathibitishia Wayahudi kwamba Yesu ndiye
Kristo. 6 Walipompinga na kuanza kumtukana,
aliyakung'uta mavazi yake mbele yao akisema, “Mkipotea ni shauri lenu wenyewe; mimi sina lawama yoyote juu ya jambo hilo. Na tangu sasa nitawaendea watu na mataifa mengine.”
7 Basi, akatoka hapo akaenda kukaa nyumbani
kwa mtu mmoja mcha Mungu aitwaye Tito Yusto. Nyumba yake Tito ilikuwa karibu na lile
sunagogi. 8 Lakini Krispo, mkuu wa sunagogi,
alimwamini Bwana yeye pamoja na jamaa yake yote. Wakorintho wengi waliusikiliza
ujumbe huo, wakaamini na kubatizwa. 9 Siku

moja usiku, Bwana alimwambia Paulo katika
maono: "Usiogope, endelea kuhubiri tu bila
kufa moyo, 10 maana mimi niko pamoja
nawe. Hakuna mtu atakayejaribu kukudhuru
maana hapa mjini pana watu wengi walio
upande wangu." 11 Basi, Paulo alikaa huko
akifundisha neno la Mungu kati yao kwa muda
wa mwaka mmoja na nusu. 12 Lakini wakati Galio
alipokuwa mkuu wa mkoa wa Akaya, Wayahudi
walimvamia Paulo kwa pamoja na kumpeleka
mahakamani. 13 Wakasema, "Tunamshtaki
mtu huyu kwa sababu ya kuwashawishi watu
wamwabudu Mungu kwa namna inayopingana
na Sheria." 14 Kabla tu Paulo hajaanza kusema,
Galio aliwaambia Wayahudi, "Sikilizeni enyi
Wayahudi! Kama kweli jambo hili lingekuwa
juu ya uhalifu au uovu ningekuwa tayari
kuwasikilizeni. 15 Lakini kama ni shauri la
ubishi kuhusu maneno na majina ya Sheria
yenu, amueni ninyi wenyewe. Mimi sitaki kuwa
hakimu wa mambo haya!" 16 Basi, akawafukuza
kutoka mahakamani. 17 Nao wote wakamkamata
Sosthene ambaye alikuwa kiongozi wa sunagogi,
wakampiga palepale mbele ya mahakama. Lakini
Galio hakujali kitendo hicho hata kidogo. 18 Paulo
alikaa bado na wale ndugu huko Korintho kwa
siku nyingi. Kisha aliwaaga, akapanda meli
kwenda Siria pamoja na Priskila na Akula. Huko
Kenkrea, alinyoa nywele zake kwa sababu ya
nadhiri aliyokuwa ameweka. 19 Walifika Efeso na
hapo Paulo aliwaacha Priskila na Akula, akaenda
katika sunagogi, akajadiliana na Wayahudi.
20 Walimwomba akae nao muda mrefu zaidi,

lakini hakupenda. 21 Bali alipokuwa anaondoka,
alisema, “Mungu akipenda nitakuja kwenu
tena.” Akaondoka Efeso kwa meli. 22 Meli ilitia
nanga Kaisarea, naye Paulo akaenda Yerusalemu
kulisalimia lile kanisa, kisha akaenda Antiokia.
23 Alikaa huko muda mfupi, halafu akaendelea
na safari kwa kupitia sehemu za Galatia na
Frugia akiwatia moyo wafuasi wote. 24 Myahudi
mmoja aitwaye Apolo, mzaliwa wa Aleksandria,
alifika Efeso. Alikuwa mtu mwenye ufasaha wa
kuongea na mwenye ujuzi mkubwa wa Maandiko
Matakatifu. 25 Alikuwa amefundishwa juu ya hiyo
njia ya Bwana, na akiwa motomoto, aliongea juu
ya habari za Yesu. Akafundisha kwa usahihi
ingawa alikuwa amepata ubatizo wa Yohane
tu. 26 Priskila na Akula walipomsikia akiongea
kwa uhodari ndani ya sunagogi, walimchukua
kwao wakamfundisha hiyo Njia ya Mungu kwa
usahihi zaidi. 27 Apolo alipoamua kwenda Akaya,
wale ndugu walimtia moyo kwa kuwaandikia
wafuasi kule Akaya wampokee. Alipofika huko,
aliweza kwa msaada wa neema ya Mungu,
kuwasaidia sana wale ndugu waliopata kuwa
waumini; 28 kwa maana aliendelea kwa uhodari
kuwashinda Wayahudi hadharani akithibitisha
kwa Maandiko Matakatifu kuwa Yesu ni Kristo.

19

1 Wakati Apolo alipokuwa Korintho, Paulo
alisafiri sehemu za bara, akafika Efeso ambako
aliwakuta wanafunzi kadhaa. 2 Akauliza,
“Je, mlipopata kuwa waumini mlipokea Roho
Mtakatifu?” Nao wakamjibu, “La! Hata kusikia

kwamba kuna Roho Mtakatifu hatujasikia.”
3 Naye akasema, “Sasa mlipata ubatizo wa namna
gani?” Wakamjibu, “Ubatizo wa Yohane.” 4 Naye
Paulo akasema, “Ubatizo wa Yohane ulikuwa wa
kuonyesha kwamba watu wametubu. Yohane
aliwaambia watu wamwamini yule ambaye
alikuwa anakuja baada yake, yaani Yesu.” 5 Baada
ya kusikia hayo, walibatizwa kwa jina la Bwana
Yesu. 6 Basi, Paulo akawawekea mikono, na Roho
Mtakatifu akawashukia, wakaanza kusema lugha
mbalimbali na kutangaza ujumbe wa Mungu.
7 Wote jumla, walikuwa watu wapatao kumi
na wawili. 8 Kwa muda wa miezi mitatu Paulo
alikuwa akienda katika sunagogi, akawa na
majadiliano ya kuvutia sana juu ya Ufalme wa
Mungu. 9 Lakini wengine walikuwa wakaidi,
wakakataa kuamini, wakaanza kuongea vibaya
hadharani juu ya Njia ya Bwana. Hapo Paulo
alivunja uhusiano nao, akawachukua pembeni
wale wanafunzi wake, akawa anazungumza nao
kila siku katika jumba la masomo la Turano.
10 Aliendelea kufanya hivyo kwa muda wa miaka
miwili hata wakazi wote wa Asia, Wayahudi
na watu wa mataifa mengine, wakaweza
kusikia neno la Bwana. 11 Mungu alifanya
miujiza ya ajabu kwa mikono ya Paulo. 12 Watu
walikuwa wakichukua leso na nguo nyingine
za kazi ambazo Paulo alikuwa amezitumia,
wakazipeleka kwa wagonjwa, nao wakaponywa
magonjwa yao; na wale waliokuwa na pepo
wabaya wakatokwa na pepo hao. 13 Wayahudi
kadhaa wenye kupunga pepo wabaya, walisafiri
huko na huko, wakijaribu kulitumia jina la Bwana

Yesu kwa wale waliokuwa wamepagawa na pepo
wabaya. Walikuwa wakisema: "Ninawaamuru
kwa jina la Yesu ambaye Paulo anamhubiri."
14 Watoto saba wa Skewa, Kuhani Mkuu
wa Kiyahudi, walikuwa miongoni mwa hao
waliokuwa wanafanya hivyo. 15 Lakini pepo
mbaya aliwajibu, "Ninamfahamu Yesu, ninamjua
pia Paulo, lakini ninyi ni nani?" 16 Kisha
yule mtu aliyepagawa aliwarukia wote kwa
kishindo, akawashinda nguvu. Na hao watoto
wa Skewa wakakimbia kutoka ile nyumba
wakiwa uchi na wamejaa majeraha. 17 Kila mtu
huko Efeso, Myahudi na asiye Myahudi, alisikia
juu ya tukio hilo. Wote waliingiwa na hofu,
wakalitukuza jina la Bwana Yesu. 18 Waumini
wengi walijitokeza wakakiri hadharani mambo
waliyokuwa wametenda. 19 Wengine waliokuwa
wameshughulikia mambo ya uchawi hapo awali,
walikusanya vitabu vyao, wakavichoma mbele
ya wote. Walikisia gharama ya vitabu hivyo,
wakaona yafikia vipande vya fedha elfu hamsini.
20 Kwa namna hiyo, neno la Bwana lilizidi kuenea
na kuwa na nguvu zaidi. 21 Baada ya mambo
hayo, Paulo aliamua kwenda Yerusalemu kwa
kupitia Makedonia na Akaya. Alisema, "Baada
ya kufika huko, itanilazimu kuona Roma pia."
22 Hivyo, aliwatuma wawili wa wasaidizi wake,
Timotheo na Erasto, wamtangulie kwenda
Makedonia, naye akabaki kwa muda huko
Asia. 23 Wakati huo ndipo kulipotokea ghasia
kubwa huko Efeso kwa sababu ya hiyo Njia
ya Bwana. 24 Kulikuwa na mfua fedha mmoja

aitwaye Demetrio, ambaye alikuwa na kazi ya
kutengeneza sanamu za nyumba ya mungu wa
kike aitwaye Artemi. Shughuli hiyo iliwapatia
mafundi faida kubwa. 25 Demetrio aliwakusanya
hao wafanyakazi pamoja na wengine waliokuwa
na kazi kama hiyo, akawaambia, “Wananchi,
mnafahamu kwamba kipato chetu kinatokana
na biashara hii. 26 Sasa, mnaweza kusikia na
kujionea wenyewe mambo Paulo anayofanya,
si tu hapa Efeso, ila pia kote katika Asia. Yeye
amewashawishi na kuwageuza watu wakakubali
kwamba miungu ile iliyotengenezwa na watu
si miungu hata kidogo. 27 Hivyo iko hatari
kwamba biashara yetu itakuwa na jina baya.
Si hivyo tu, bali pia jambo hilo linaweza kuifanya
nyumba ya mungu Artemi kuwa si kitu cha
maana. Hatimaye sifa zake huyo ambaye
Asia na dunia yote inamwabudu, zitakwisha.”
28 Waliposikia hayo, waliwaka hasira, wakaanza
kupiga kelele: “Mkuu ni Artemi, wa Efeso!”
29 Mji wote ukajaa ghasia. Wakawavamia
Gayo na Aristarko, wenyeji wa Makedonia,
ambao walikuwa wasafiri wenzake Paulo,
wakakimbia nao mpaka kwenye ukumbi wa
michezo. 30 Paulo mwenyewe alitaka kuukabili
huo umati wa watu, lakini wale waumini
walimzuia. 31 Maofisa wengine wa huo mkoa wa
Asia, waliokuwa rafiki zake, walimtumia Paulo
ujumbe wakimsihi asijihatarishe kwa kwenda
kwenye ukumbi wa michezo. 32 Wakati huo, kila
mtu alikuwa anapayuka; wengine hili na wengine
lile, mpaka hata ule mkutano ukavurugika.
Wengi hawakujua hata sababu ya kukutana

kwao. 33 Kwa vile Wayahudi walimfanya
Aleksanda ajitokeze mbele, baadhi ya watu
katika ule umati walidhani kuwa ndiye. Basi,
Aleksanda aliwaashiria watu kwa mkono akitaka
kujitetea mbele ya ule umati wa watu. 34 Lakini
walipotambua kuwa yeye ni Myahudi, wote kwa
sauti moja walipiga kelele: "Mkuu ni Artemi wa
Efeso!" Wakaendelea kupayukapayuka hivyo
kwa muda wa saa mbili. 35 Hatimaye karani
wa mji alifaulu kuwanyamazisha, akawaambia,
"Wananchi wa Efeso, kila mtu anajua kwamba
mji huu wa Efeso ni mlinzi wa nyumba ya mungu
Artemi na mlinzi wa ile sanamu iliyoanguka
kutoka mbinguni. 36 Hakuna anayeweza kukana
mambo haya. Hivyo basi, tulieni; msifanye
chochote bila hadhari. 37 Mmewaita watu
hawa hapa ingawaje hawakuikufuru nyumba
ya mungu wala kumtukana mungu wetu wa kike.
38 Kama, basi Demetrio na wafanyakazi wake
wana mashtaka yao kuhusu watu hawa, yapo
mahakama na wakuu wa mikoa; wanaweza
kushtakiana huko. 39 Kama mna matatizo
mengine, yapelekeni katika kikao halali.
40 Kwa maana tungaliweza kushtakiwa kwa
kusababisha ghasia kutokana na vituko vya leo.
Ghasia hii haina msingi halali na hatungeweza
kutoa sababu za kuridhisha za ghasia hiyo."
41 Baada ya kusema hayo aliuvunja mkutano.

20

1 Ile ghasia ya Efeso ilipokwisha tulia Paulo
aliwaita pamoja wale waumini, akawatia moyo.
Kisha akawaaga, akasafiri kwenda Makedonia.

2 Alipitia sehemu za nchi zile akiwatia watu moyo
kwa maneno mengi. Halafu akafika Ugiriki.
3 ambako alikaa kwa miezi mitatu. Alipokuwa
anajitayarisha kwenda Siria, aligundua kwamba
Wayahudi walikuwa wanamfanyia mpango
mbaya; hivyo aliamua kurudi kwa kupitia
Makedonia. 4 Sopatro, mwana wa Pirho kutoka
Berea, aliandamana naye; pia Aristarko na
Sekundo kutoka Thesalonika, Gayo kutoka Derbe,
Timotheo, Tukiko na Trofimo wa mkoa wa Asia.
5 Hao walitutangulia na kutungojea kule Troa.
6 Sisi, baada ya sikukuu ya Mikate Isiyotiwa
chachu, tulipanda meli kutoka Filipi na baada ya
siku tatu tukawafikia kule Troa. Huko tulikaa kwa
muda wa juma moja. 7 Jumamosi jioni, tulikutana
ili kumega mkate. Kwa vile Paulo alikuwa
amekusudia kuondoka kesho yake, aliwahutubia
watu na kuendelea kuongea nao hadi usiku
wa manane. 8 Katika chumba tulimokuwa,
ghorofani, kulikuwa na taa nyingi zinawaka.
9 Kijana mmoja aitwaye Eutuko alikuwa ameketi
dirishani wakati Paulo alipokuwa anaendelea
kuhutubu. Eutuko alianza kusinzia kidogokidogo
na hatimaye usingizi ukambana, akaanguka
chini kutoka ghorofa ya tatu. Wakamwokota
amekwisha kufa. 10 Lakini Paulo alishuka chini,
akainama, akamkumbatia na kusema, “Msiwe na
wasiwasi maana kuna uhai bado ndani yake.”
11 Kisha akapanda tena ghorofani, akamega
mkate, akala. Aliendelea kuhubiri kwa muda
mrefu hadi alfajiri, halafu akaondoka. 12 Wale
watu walimchukua yule kijana nyumbani akiwa
mzima kabisa, wakapata kitulizo kikubwa.

13 Sisi tulipanda meli tukatangulia kwenda
Aso ambako tungemchukua Paulo. Ndivyo
alivyopanga; maana alitaka kufika huko kwa
kupitia nchi kavu. 14 Basi, alitukuta kule Aso,
tukampandisha melini, tukaenda Mitulene.
15 Kutoka huko tulisafiri tukafika Kio kesho yake.
Siku ya pili, tulitia nanga Samo na kesho yake
tukafika Mileto. 16 Paulo alikuwa amekusudia
kuendelea na safari kwa meli bila kupitia
Efeso ili asikawie zaidi huko Asia. Alikuwa
na haraka ya kufika Yerusalemu kwa sikukuu
ya Pentekoste kama ingewezekana. 17 Kutoka
Mileto Paulo alituma ujumbe kwa wazee wa
Efeso wakutane naye. 18 Walipofika kwake
aliwaambia, "Mnajua jinsi nilivyotumia wakati
wote pamoja nanyi tangu siku ile ya kwanza
nilipofika Asia. 19 Mnajua jinsi nilivyomtumikia
Bwana kwa unyenyekevu wote, kwa machozi na
matatizo yaliyonipata kutokana na mipango
ya hila ya Wayahudi. 20 Mnajua kwamba
sikusita hata kidogo kuwahubiria hadharani
na nyumbani mwenu na kuwafundisha chochote
ambacho kingewasaidieni. 21 Niliwaonya wote—
Wayahudi kadhalika na watu wa mataifa,
wamgeukie Mungu na kumwamini Bwana
wetu Yesu. 22 Sasa, sikilizeni! Mimi, nikiwa
ninamtii Roho, nakwenda Yerusalemu bila
kufahamu yatakayonipata huko. 23 Ninachojua
tu ni kwamba Roho Mtakatifu ananithibitishia
katika kila mji kwamba vifungo na mateso
ndivyo vinavyoningojea. 24 Lakini, siuthamini
uhai wangu kuwa ni kitu sana kwangu. Nataka
tu nikamilishe ule utume wangu na kumaliza

ile kazi aliyonipa Bwana Yesu niifanye, yaani
nitangaze Habari Njema ya neema ya Mungu.
25 “Nimekuwa nikienda huko na huko kati yenu
nikiuhubiri Ufalme wa Mungu. Sasa lakini,
najua hakuna hata mmoja wenu atakayeniona
tena. 26 Hivyo, leo hii ninawathibitishieni rasmi
kwamba ikijatokea akapotea mmoja wenu, mimi
sina lawama yoyote. 27 Kwa maana sikusita hata
kidogo kuwatangazieni azimio lote la Mungu.
28 Jihadharini wenyewe; lilindeni lile kundi
ambalo Roho Mtakatifu amewaweka ninyi muwe
walezi wake. Lichungeni kanisa la Mungu ambalo
amejipatia kwa damu ya Mwanae. 29 Nafahamu
vizuri sana kwamba baada ya kuondoka
kwangu mbwa mwitu wakali watawavamieni,
na hawatakuwa na huruma kwa kundi hilo.
30 Hata kutoka miongoni mwenu watatokea
watu ambao watasema mambo ya uongo ili
kuwapotosha watu na kuwafanya wawafuate
wao tu. 31 Kwa hiyo, muwe macho mkikumbuka
kwamba kwa muda wa miaka mitatu, usiku na
mchana, sikuchoka kumwonya kila mmoja wenu
kwa machozi. 32 “Na sasa basi, ninawaweka
ninyi chini ya ulinzi wa Mungu na ujumbe wa
neema yake. Yeye anao uwezo wa kuwajenga
ninyi na kuwawezesha mzipate zile baraka
alizowawekea watu wake. 33 Mimi sikutamani
hata mara moja fedha, wala dhahabu, wala nguo
za mtu yeyote. 34 Mnajua ninyi wenyewe kwamba
nimefanya kazi kwa mikono yangu mwenyewe,
ili kujipatia mahitaji yangu na ya wenzangu.
35 Nimekuwa nikiwapeni daima mfano kwamba
kwa kufanya kazi mithili hiyo tunapaswa

kuwasaidia walio dhaifu, tukikumbuka
maneno ya Bwana Yesu mwenyewe: Heri
zaidi kutoa kuliko kupokea." 36 Baada ya
kusema hayo, Paulo alipiga magoti pamoja
nao wote, akasali. 37 Wote walikuwa wanalia;
wakamwaga kwa kumkumbatia na kumbusu.
38 Jambo lililowahuzunisha zaidi lilikuwa neno
alilosema kwamba hawangemwona tena. Basi,
wakamsindikiza hadi melini.

21

1 Tulipokwisha agana nao, tulipanda meli
tukaenda moja kwa moja mpaka Kosi. Kesho yake
tulifika Rodo, na kutoka huko tulikwenda Patara.
2 Huko, tulikuta meli iliyokuwa inakwenda
Foinike, hivyo tulipanda, tukasafiri. 3 Baada
ya kufika mahali ambapo tuliweza kuona Kupro,
tulipitia upande wake wa kusini tukaelekea Siria.
Tulitia nanga katika mji wa Tiro ambapo ile
meli ilikuwa ipakuliwe shehena yake. 4 Tulikuta
waumini huko, tukakaa pamoja nao kwa
muda wa juma moja. Waumini hao wakawa
waongea kwa nguvu ya Roho, wakamwambia
Paulo asiende Yerusalemu. 5 Lakini muda
wetu ulipokwisha tuliondoka. Wote pamoja
na wanawake na watoto wao walitusindikiza
mpaka nje ya mji. Tulipofika pwani, sote tulipiga
magoti tukasali. 6 Kisha tuliagana; sisi tukapanda
meli nao wakarudi makwao. 7 Sisi tuliendelea
na safari yetu kutoka Tiro tukafika Tolemai
ambapo tuliwasalimu ndugu zetu, tukakaa nao
siku moja. 8 Kesho yake tuliondoka tukaenda
Kaisarea. Huko Kaisarea tulikwenda nyumbani
kwa mhubiri Filipo. Yeye alikuwa mmoja wa

wale saba waliochaguliwa kule Yerusalemu.
9 Alikuwa na binti watatu ambao walikuwa
na kipaji cha unabii. 10 Baada ya kukaa huko
siku kadhaa, nabii mmoja aitwaye Agabo alifika
kutoka Yudea. 11 Alitujia, akachukua mkanda
wa Paulo, akajifunga mikono na miguu, akasema
"Roho Mtakatifu asema hivi: Wayahudi kule
Yerusalemu watamfunga namna hii mtu mwenye
ukanda na kumtia mikononi mwa watu wa
mataifa." 12 Tuliposikia hayo, sisi na wale watu
wengine waliokuwa hapo tulimsihi Paulo asiende
Yerusalemu. 13 Lakini yeye alijibu, "Mnataka
kufanya nini? Mnataka kuvunja moyo wangu
kwa machozi? Niko tayari siyo tu kutiwa ndani
kule Yerusalemu, ila hata kufa kwa ajili ya
Bwana Yesu." 14 Tuliposhindwa kumshawishi
tulinyamaza, tukasema tu: "Mapenzi ya Bwana
yafanyike" 15 Baada ya kukaa pale kwa muda,
tulifunga mizigo yetu, tukaendelea na safari
kwenda Yerusalemu. 16 Wengine kati ya wale
wafuasi wa Kaisarea walienda pamoja nasi,
wakatupeleka nyumbani kwa Mnasoni ambaye
tulikuwa tunakwenda kukaa naye kwa muda.
Mnasoni alikuwa mwenyeji wa Kupro na alikuwa
amekuwa muumini kwa siku nyingi. 17 Tulipofika
Yerusalemu, ndugu waumini walitupokea vizuri
sana. 18 Kesho yake Paulo alikwenda pamoja
nasi kumwamkia Yakobo, na wazee wote wa
kanisa walikuwako pia. 19 Baada ya kuwasalimu,
Paulo aliwapa taarifa kamili kuhusu yote Mungu
aliyokuwa ametenda kati ya mataifa kwa njia ya
utumishi wake. 20 Waliposikia hayo, walimtukuza
Mungu. Kisha wakamwambia Paulo, "Ndugu,

unaweza kuona kwamba kuna maelfu ya
Wayahudi ambao sasa wamekuwa waumini
na wote hao wanashika kwa makini Sheria
ya Mose. 21 Wamepata habari zako kwamba
umekuwa ukiwafundisha Wayahudi wanaoishi
kati ya mataifa mengine kuwa wasiijali Sheria
ya Mose, wasiwatahiri watoto wao na kwamba
wasizifuate mila za Wayahudi. 22 Sasa, mambo
yatakuwaje? Ni dhahiri kuwa watapata habari
kwamba umekwisha wasili hapa. 23 Basi, fanya
kama tunavyokushauri. Tunao hapa watu
wanne ambao wameweka nadhiri. 24 Jiunge
nao katika ibada ya kujitakasa, ukalipe na
gharama zinazohusika, kisha wanyolewe nywele
zao. Hivyo watu wote watatambua kwamba
habari zile walizoambiwa juu yako hazina
msingi wowote, na kwamba wewe binafsi bado
unaishi kufuatana na maagizo ya Sheria za Mose.
25 Kuhusu wale watu wa mataifa mengine ambao
wamekuwa waumini, tumekwisha wapelekea
barua tukiwaambia mambo tuliyoamua: wasile
chochote kilichotambikiwa miungu ya uongo,
wasinywe damu, wasile nyama ya mnyama
aliyenyongwa, na wajiepushe na uasherati.”
26 Basi, kesho yake Paulo aliwachukua wale
watu akafanya ibada ya kujitakasa pamoja nao.
Kisha akaingia Hekaluni kutoa taarifa kuhusu
mwisho wa siku za kujitakasa na kuhusu dhabihu
itakayotolewa kwa ajili ya kila mmoja wao.
27 Wakati siku hizo saba zilipokaribia kuisha,
Wayahudi waliokuwa wametoka katika mkoa wa
Asia walimwona Paulo Hekaluni. Wakachochea
hasira kati ya kundi lote la watu, wakamtia

nguvuni [28] wakipiga kelele: “Wananchi wa
Israeli, msaada, msaada! Huyu ndiye yule
mtu anayewafundisha watu kila mahali mambo
yanayopinga watu wa Israeli, yanayopinga Sheria
ya Mose na mahali hapa patakatifu. Hata sasa
amewaingiza watu wa mataifa mengine Hekaluni
na kupatia najisi mahali hapa patakatifu.”
[29] Sababu ya kusema hivyo ni kwamba walikuwa
wamemwona Trofimo mwenyeji, wa Efeso, akiwa
pamoja na Paulo mjini, wakadhani kwamba
Paulo alikuwa amemwingiza Hekaluni. [30] Mji
wote ulienea ghasia; watu wakaja kutoka pande
zote, wakamkamata Paulo, wakamburuta,
wakamtoa nje ya Hekalu na papo hapo milango ya
Hekalu ikafungwa. [31] Walikuwa tayari kumuua,
lakini habari zilimfikia mkuu wa jeshi la Kiroma
kuwa Yerusalemu yote ilikuwa imejaa ghasia.
[32] Mara, mkuu wa jeshi akawachukua askari
na jemadari, akalikabili lile kundi la watu.
Nao walipomwona mkuu wa jeshi na askari,
wakaacha kumpiga Paulo. [33] Mkuu wa jeshi
alimwendea Paulo, akamtia nguvuni na kuamuru
afungwe minyororo miwili. Kisha akauliza, “Ni
mtu gani huyu, na amefanya nini?” [34] Wengine
katika lile kundi la watu walikuwa wanapayuka
kitu hiki na wengine kitu kingine. Kwa sababu ya
ghasia hiyo, mkuu wa jeshi hakufaulu kujua kisa
kamili. Hivyo, aliamuru watu wake wampeleke
Paulo ndani ya ngome. [35] Paulo alipofika kwenye
ngazi, askari walilazimika kumbeba kwa sababu
ya fujo za watu. [36] Kwa maana kundi kubwa
la watu walimfuata wakipiga kelele, “Muulie

mbali!” 37 Walipokuwa wanamwingiza ndani
ya ngome, Paulo alimwomba mkuu wa jeshi
akisema, “Naweza kukwambia kitu?” Yule
mkuu wa jeshi akamjibu, “Je unajua Kigiriki?
38 Kwani wewe si yule Mmisri ambaye hivi
majuzi alianzisha uasi na kuwaongoza majahili
elfu nne hadi jangwani?” 39 Paulo akajibu,
“Mimi ni Myahudi, mzaliwa wa Tarso katika
Kilikia; mimi ni raia wa mji maarufu. Tafadhali,
niruhusu niongee na watu. 40 Yule mkuu wa
jeshi akamruhusu. Hivyo Paulo alisimama juu
ya ngazi, akawapungia mkono wale watu na
walipokaa kimya, akaanza kuongea nao kwa
Kiebrania.

22

1 “Ndugu zangu na akina baba, nisikilizeni sasa
nikijitetea mbele yenu!” 2 Waliposikia akiongea
nao kwa Kiebrania wakazidi kukaa kimya zaidi
kuliko hapo awali. Naye Paulo akaendelea
kusema, 3 “Mimi ni Myahudi, mzaliwa wa Tarso
katika Kilikia. Lakini nililelewa papa hapa
mjini Yerusalemu chini ya mkufunzi Gamalieli.
Nilifundishwa kufuata kwa uthabiti Sheria ya
wazee wetu. Nilijitolea kwa moyo wote kwa
Mungu kama ninyi wenyewe mlivyo hivi leo.
4 Niliwatesa hata kuwaua wale watu waliofuata
Njia hii. Niliwatia nguvuni wanaume kwa
wanawake na kuwafunga gerezani. 5 Kuhani
Mkuu na baraza lote la wazee wanaweza
kushuhudia jambo hilo. Kutoka kwao nilipokea
barua walioandikiwa wale ndugu Wayahudi
waliokuwa huko Damasko. Nilikwenda Damasko
ili niwatie nguvuni watu hao na kuwaleta

wamefungwa mpaka Yerusalemu ili waadhibiwe.
6 “Basi, nilipokuwa njiani karibu kufika Damasko,
yapata saa sita mchana, mwangu mkubwa kutoka
mbinguni ulitokea ghafla ukaniangazia pande
zote. 7 Hapo nilianguka chini, nikasikia sauti
ikiniambia: Saulo, Saulo! Kwa nini unanitesa?
8 Nami nikauliza: Nani wewe, Bwana? Naye
akaniambia: Mimi ni Yesu wa Nazareti ambaye
wewe unamtesa. 9 Wale wenzangu waliuona
ule mwanga lakini hawakusikia sauti ya yule
aliyeongea nami. 10 Basi, mimi nikauliza:
Nifanye nini Bwana? Naye Bwana akaniambia:
Simama, nenda Damasko na huko utaambiwa
yote ambayo umepangiwa kufanya. 11 Kutokana
na ule mwanga mkali sikuweza kuona na hivyo
iliwabidi wale wenzangu kuniongoza kwa
kunishika mkono mpaka nikafika Damasko.
12 “Huko kulikuwa na mtu mmoja aitwaye
Anania, mtu mcha Mungu, mwenye kuitii
Sheria yetu na aliyeheshimika sana mbele
ya Wayahudi waliokuwa wanaishi Damasko.
13 Yeye alikuja kuniona, akasimama karibu nami,
akasema: Ndugu Saulo! Ona tena. Papo hapo
nikaona tena, nikamwangalia. 14 Halafu Anania
akasema: Mungu wa babu zetu amekuchagua
upate kujua matakwa yake na kumwona
yule mtumishi wake mwadilifu na kumsikia
yeye mwenyewe akiongea. 15 Kwa maana
utamshuhudia kwa watu wote ukiwaambia
yale uliyoyaona na kuyasikia. 16 Sasa basi,
ya nini kukawia zaidi? Simama ubatizwe na
uondolewe dhambi zako kwa kuliungama jina
lake. 17 “Basi, nilirudi Yerusalemu, na nilipokuwa

nikisali Hekaluni, niliona maono. 18 Nilimwona
Bwana akiniambia: Haraka! Ondoka Yerusalemu
upesi kwa maana watu wa hapa binadamu
hawataukubali ushuhuda wako juu yangu.
19 Nami nikamjibu: Bwana, wao wanajua wazi
kwamba mimi ni yule aliyekuwa anapitapita
katika masunagogi na kuwatia nguvuni na
kuwapiga wale waliokuwa wanakuamini.
20 Na kwamba wakati shahidi wako Stefano
alipouawa, mimi binafsi nilikuwako pale
nikakubaliana na kitendo hicho na kuyalinda
makoti ya wale waliokuwa wanamuua. 21 Naye
Bwana akaniambia: Nenda; ninakutuma
mbali kwa mataifa mengine." 22 Mpaka hapa,
wale watu walikuwa wanamsikiza, lakini
aliposema maneno haya, walianza kusema
kwa sauti kubwa, "Mwondoe duniani! Mtu wa
namna hiyo hastahili kuishi." 23 Waliendelea
kupayukapayuka huku wakitikisa makoti yao
na kurusha vumbi angani. 24 Mkuu wa jeshi
aliwaamuru watu wake wampeleke Paulo ndani
ya ngome, akawaambia wamchape viboko ili
wapate kujua kisa cha Wayahudi kumpigia kelele.
25 Lakini walipokwisha mfunga ili wamchape
viboko, Paulo alimwuliza jemadari mmoja
aliyesimama hapo, "Je, ni halali kwenu kumpiga
viboko raia wa Roma kabla hajahukumiwa?"
26 Yule jemadari aliposikia hayo, alimpasha
habari mkuu wa jeshi akisema, "Unataka kufanya
nini? Mtu huyu ni raia wa Roma!" 27 Basi,
mkuu wa jeshi alimwendea Paulo, akamwambia,
"Niambie; je, wewe ni raia wa Roma?" Paulo
akamjibu, "Naam." 28 Mkuu wa jeshi akasema,

“Mimi nami nimekuwa raia wa Roma kwa kulipa
gharama kubwa.” Paulo akasema, “Lakini
mimi ni raia wa Roma kwa kuzaliwa.” 29 Wale
watu ambao walikuwa tayari kumchunguza
Paulo walitoweka mara. Hata yule mkuu wa
jeshi aliogopa alipojua kwamba Paulo ni raia
wa Roma na kwamba alikuwa amekwisha
mfunga minyororo. 30 Kesho yake, mkuu wa
jeshi alitaka kujua mashtaka kamili ambayo
Wayahudi walikuwa wamemwekea Paulo.
Hivyo, alimfungua Paulo minyororo, akaamuru
makuhani wakuu na Baraza lote wafanye kikao.
Kisha alimleta Paulo, akamsimamisha mbele ya
Baraza.

23

1 Paulo aliwakodolea macho wale wanabaraza,
halafu akaanza kusema, “Ndugu zangu, mpaka
hivi leo nimekuwa nikiishi na dhamiri njema
mbele ya Mungu.” 2 Hapo Kuhani Mkuu Anania
akaamuru wale waliokuwa wamesimama karibu
na Paulo wampige kofi mdomoni. 3 Basi, Paulo
akamwambia, “Mungu mwenyewe atakupiga
kofi wewe uliye kama ukuta uliopakwa chokaa!
Unawezaje kukaa hapo ili unihukumu kisheria
na huku wewe mwenyewe unaivunja Sheria
kwa kuamuru nipigwe?” 4 Watu waliokuwa
wamesimama pale wakamwambia Paulo,
“Unamtukana Kuhani Mkuu wa Mungu!” 5 Paulo
akajibu, “Ndugu zangu, sikujua kama yeye
ni Kuhani Mkuu. Maana Maandiko yasema
hivi: Usiseme vibaya juu ya mtawala wa watu
wako.” 6 Wakati huo Paulo alikwisha tambua
kwamba sehemu moja ya wanabaraza wale

ilikuwa ni Masadukayo na nyingine Mafarisayo. Basi, alipaaza sauti yake mbele ya Baraza: “Ndugu zangu, mimi ni Mfarisayo, mwana wa Mfarisayo. Mimi nimeletwa mahakamani kwa kuwa ninatumaini kwamba wafu watafufuka.”
7 Baada ya kusema hivyo, mzozo mkali ulitokea kati ya Mafarisayo na Masadukayo na mkutano ukagawanyika sehemu mbili.
8 Kisa chenyewe kilikuwa hiki: Masadukayo hushikilia kwamba wafu hawafufuki, hakuna malaika, na roho nazo hazipo. Lakini Mafarisayo husadiki hayo yote matatu.
9 Kelele ziliongezeka na baadhi ya walimu wa Sheria wa kikundi cha Mafarisayo walisimama na kutoa malalamiko yao kwa nguvu: “Hatuoni chochote kilicho kiovu katika mtu huyu; huenda ikawa kwamba roho au malaika ameongea naye.”
10 Mzozo ulizidi kuwa mwingi hata mkuu wa jeshi akaogopa kwamba Paulo angeraruliwa vipandevipande. Kwa hiyo, aliwaamuru askari wake kuingia kati ya lile kundi, wamtoe Paulo na kumrudisha ndani ya ngome.
11 Usiku uliofuata, Bwana alisimama karibu na Paulo, akamwambia, “Jipe moyo! Umenishuhudia katika Yerusalemu, utafanya vivyo hivyo mjini Roma.”
12 Kulipokucha, Wayahudi walifanya kikao cha faragha. Wakala kiapo: “Hatutakula wala kunywa mpaka tutakapokuwa tumekwisha muua Paulo.”
13 Watu zaidi ya arobaini ndio waliokula njama kufanya hivyo.
14 Basi, walikwenda kwa makuhani wakuu na wazee, wakasema, “Sisi tumeapa kwamba hatutaonja chochote kwa vinywa vyetu mpaka hapo tutakapokuwa tumemuua

Paulo. 15 Sasa basi, ninyi pamoja na Baraza
tumeni ujumbe kwa mkuu wa jeshi ili amlete
Paulo kwenu mkijisingizia kwamba mnataka
kupata habari kamili zaidi juu yake. Tuko tayari
kumuua hata kabla hajafika karibu." 16 Lakini
mtoto wa kiume wa dada yake Paulo alisikia
juu ya mpango huo; hivyo akaenda ndani ya
ngome, akamjulisha Paulo juu ya njama hiyo.
17 Hapo Paulo akamwita mmoja wa askari,
akamwambia, "Mchukue kijana huyu kwa mkuu
wa jeshi; ana kitu cha kumwambia." 18 Askari
akamchukua huyo kijana, akamwongoza mpaka
kwa mkuu wa jeshi, akasema, "Yule mfungwa
Paulo ameniita akaniomba nimlete kijana huyu
kwako kwa maana ana jambo la kukwambia."
19 Mkuu wa jeshi alimshika huyo kijana mkono,
akampeleka mahali pa faragha, akamwuliza,
"Una nini cha kuniambia?" 20 Yeye akasema,
"Wayahudi wamepatana wakuombe umpeleke
Paulo Barazani wakijisingizia kwamba Baraza
lingependa kupata habari kamili zaidi juu
yake. 21 Lakini wewe usikubali kwa maana
kuna watu zaidi ya arobaini walio tayari
kumvamia. Wameapa kutokula wala kunywa
mpaka watakapokuwa wamemuua. Sasa wako
tayari, wanangojea tu uamuzi wako." 22 Mkuu
wa jeshi alimwacha aende zake akimwonya
asimwambie mtu yeyote kwamba amemletea
habari hizo. 23 Basi, mkuu wa jeshi aliwaita
askari wawili akawaambia, "Wekeni tayari askari
mia mbili, wapanda farasi sabini na askari mia
mbili wa mikuki, waende Kaisarea; muwe tayari

kuondoka kabla ya saa tatu leo usiku. 24 Wekeni
farasi kadhaa kwa ajili ya Paulo; mfikisheni
salama kwa Felisi, mkuu wa mkoa." 25 Halafu
mkuu huyo wa jeshi akaandika barua hivi:
26 "Mimi Klaudio Lusia ninakuandikia wewe
Mheshimiwa Felisi, mkuu wa mkoa. Salamu!
27 "Wayahudi walimkamata mtu huyu na karibu
wangemuua kama nisingalifahamishwa kwamba
yeye ni raia wa Roma na hivyo nikaenda pamoja
na askari nikamwokoa. 28 Nilimpeleka mbele
ya Baraza lao kuu nikitaka kujua kisa cha
mashtaka yao. 29 Niligundua kwamba mashtaka
yenyewe yalihusu ubishi juu ya sehemu kadha wa
kadha za Sheria yao na hivyo sikuona kwamba
amefanya chochote kinachostahili auawe
au afungwe gerezani. 30 Nilipofahamishwa
kwamba Wayahudi walikuwa wamefanya
njama za kumuua, niliamua kumleta kwako.
Nikamwambia washtaki wake walete mashtaka
yao mbele yako." 31 Basi, hao askari walimchukua
Paulo kama walivyoamriwa; wakampeleka usiku
uleule mpaka Antipatri. 32 Kesho yake askari wa
miguu walirudi ngomeni, wakawaacha wale
askari wapanda farasi waendelee na safari
pamoja na Paulo. 33 Walipofika Kaisarea walimpa
mkuu wa mkoa ile barua na kumweka Paulo
chini ya mamlaka yake. 34 Felisi alipoisoma
hiyo barua aliwauliza Paulo ametoka mkoa gani.
Alipofahamishwa kwamba alikuwa ametoka
mkoa wa Kilikia, 35 akasema, "Nitasikiliza kesi
yako baada ya washtaki wako kufika." Kisha
akaamuru Paulo awekwe chini ya ulinzi ndani ya
ukumbi wa Herode.

24

1 Baada ya siku tano, Kuhani Mkuu
Anania aliwasili Kaisarea pamoja na wazee
kadhaa na wakili mmoja wa sheria aitwaye
Tertulo. Walimwendea yule mkuu wa mkoa
wakamweleza mashtaka yao juu ya Paulo.
2 Paulo aliitwa na Tertulo akafungua mashtaka
hivi: "Mheshimiwa Felisi, uongozi wako bora
umeleta amani kubwa na marekebisho ya
lazima yanafanywa kwa manufaa ya taifa letu.
3 Tunalipokea jambo hili kwa furaha daima
na kutoa shukrani nyingi kwako kila mahali.
4 Lakini, bila kupoteza wakati wako zaidi,
tunakusihi kwa wema wako, usikilize taarifa
yetu fupi. 5 Tumegundua kwamba mtu huyu ni
wa hatari mno. Yeye huanzisha ghasia kati ya
Wayahudi kila mahali duniani na pia ni kiongozi
wa kile chama cha Wanazareti. 6 Tena alijaribu
kulikufuru Hekalu nasi tukamtia nguvuni.
Kama ukimhoji wewe mwenyewe, utaweza
kubainisha mambo haya yote tunayomshtaki
kwayo." Tulitaka kumhukumu kufuatana na
Sheria yetu. 7 Lakini Lusia, mkuu wa jeshi,
aliingilia kati, akamchukua kwa nguvu kutoka
mikononi mwetu. 8 Kisha akaamuru washtaki
wake waje mbele yako. 9 Nao Wayahudi waliunga
mkono mashtaka hayo wakisema kwamba
hayo yote yalikuwa kweli. 10 Basi, mkuu wa
mkoa alimwashiria Paulo aseme. Naye Paulo
akasema, "Nafurahi kujitetea mbele yako nikijua
kwamba umekuwa hakimu wa taifa hili kwa
miaka mingi. 11 Unaweza kujihakikishia kwamba
si zaidi ya siku kumi na mbili tu zimepita

tangu nilipokwenda kuabudu Yerusalemu.
12 Wayahudi hawakunikuta nikijadiliana na
mtu yeyote. Hawakunikuta nikichochea watu
Hekaluni wala katika masunagogi yao, wala
mahali pengine popote katika mji huo. 13 Wala
hawawezi kuthibitisha mashtaka waliyotoa
juu yangu. 14 Ninachokubali mbele yako ni
hiki: Mimi ninamwabudu Mungu na wazee
wetu nikiishi kufuatana na Njia ile ambayo
wao wanaiita chama cha uzushi. Ninaamini
mambo yote yaliyoandikwa katika vitabu vya
Sheria na manabii. 15 Mimi namtumainia Mungu,
na wao wanalo tumaini hilo, kwamba watu,
wema na wabaya, watafufuka. 16 Kwa hiyo
ninajitahidi daima kuwa na dhamiri njema
mbele ya Mungu na mbele ya watu. 17 "Baada
ya kukaa mbali kwa miaka kadhaa, nilirudi
Yerusalemu ili kuwapelekea wananchi wenzangu
msaada na kutoa dhabihu. 18 Wakati nilipokuwa
nikifanya hayo ndipo waliponikuta Hekaluni,
nilipokuwa nimekwisha fanya ile ibada ya
kujitakasa. Hakukuwako kundi la watu wala
ghasia. 19 Lakini kulikuwa na Wayahudi wengine
kutoka mkoa wa Asia; hao ndio wangepaswa
kuwa hapa mbele yako na kutoa mashtaka yao
kama wana chochote cha kusema dhidi yangu.
20 Au, waache hawa walio hapa waseme kosa
waliloliona kwangu wakati niliposimama mbele
ya Baraza lao kuu, 21 isipokuwa tu maneno
haya niliyosema niliposimama mbele yao:
Mnanihukumu leo hii kwa sababu ya kushikilia
kwamba wafu watafufuliwa!" 22 Hapo, Felisi,
ambaye mwenyewe alikuwa anaifahamu hiyo

Njia vizuri, aliahirisha kesi hiyo. Akawaambia,
“Nitatoa hukumu juu ya kesi hiyo wakati Luisa,
mkuu wa jeshi, atakapokuja hapa.” 23 Kisha
akamwamuru yule jemadari amweke Paulo
kizuizini, lakini awe na uhuru kiasi, na rafiki
zake wasizuiwe kumpatia mahitaji yake. 24 Baada
ya siku chache, Felisi alifika pamoja na mkewe
Drusila ambaye alikuwa Myahudi. Aliamuru
Paulo aletwe, akamsikiliza akiongea juu ya
kumwamini Yesu Kristo. 25 Lakini wakati Paulo
alipoanza kuongea juu ya uadilifu, juu ya kuwa
na kiasi na juu ya siku ya hukumu inayokuja,
Felisi aliogopa, akasema, “Kwa sasa unaweza
kwenda; nitakuita tena nitakapopata nafasi.”
26 Wakati huohuo alikuwa anatumaini kwamba
Paulo angempa fedha. Kwa sababu hii alimwita
Paulo mara kwa mara na kuzungumza naye.
27 Baada ya miaka miwili, Porkio Festo alichukua
nafasi ya Felisi, akawa mkuu wa Mkoa. Kwa
kuwa alitaka kujipendekeza kwa Wayahudi,
Felisi alimwacha Paulo kizuizini.

25

1 Siku tatu baada ya kufika mkoani, Festo alitoka
Kaisarea, akaenda Yerusalemu. 2 Makuhani
wakuu pamoja na viongozi wa Wayahudi
walimpa habari kuhusu mashtaka yaliyokuwa
yanamkabili Paulo. Walimsihi Festo 3 awafanyie
fadhili kwa kumleta Paulo Yerusalemu; walikuwa
wamekula njama wamuue akiwa njiani. 4 Lakini
Festo alijibu, “Paulo atabaki kizuizini kule
Kaisarea na mimi nitakwenda huko karibuni.
5 Waacheni viongozi wenu waende huko pamoja
nami wakatoe mashtaka yao juu yake kama

amefanya chochote kiovu.” 6 Festo alikaa nao
kwa muda wa siku nane au kumi hivi, kisha
akarudi Kaisarea. Kesho yake alikwenda
barazani, akaamuru Paulo aletwe ndani.
7 Wakati Paulo alipofika, Wayahudi waliokuwa
wametoka Yerusalemu walimzunguka wakaanza
kutoa mashtaka mengi mazitomazito ambayo
hawakuweza kuthibitisha. 8 Kwa kujitetea, Paulo
alisema, “Mimi sikufanya kosa lolote kuhusu
Sheria ya Wayahudi, wala kuhusu Hekalu, wala
kumhusu Kaisari.” 9 Festo alitaka kujipendekeza
kwa Wayahudi na hivyo akamwuliza Paulo,
“Je, ungependa kwenda Yerusalemu na huko
ukahukumiwe mbele yangu kuhusu mashtaka
haya?” 10 Paulo akajibu, “Nasimama mbele
ya mahakama ya Kaisari na papa hapa ndipo
ninapopaswa kupewa hukumu. Kama unavyojua
vizuri, sikuwatendea Wayahudi ubaya wowote.
11 Basi, ikiwa nimepatikana na kosa linalostahili
adhabu ya kifo, siombi kusamehewa adhabu
hiyo. Lakini kama hakuna ukweli katika
mashtaka waliyotoa watu hawa, hakuna awezaye
kunikabidhi kwao. Nakata rufani kwa Kaisari!”
12 Basi, baada ya Festo kuzungumza na washauri
wake, akamwambia Paulo, “Umekata rufani
kwa Kaisari, basi, utakwenda kwa Kaisari.”
13 Siku chache baadaye, mfalme Agripa na
Bernike walifika Kaisarea ili kutoa heshima
zao kwa Festo. 14 Walikuwa huko siku kadhaa
naye Festo akamweleza mfalme kesi ya Paulo:
“Kuna mtu mmoja hapa ambaye Felisi alimwacha
kizuizini. 15 Nilipokwenda Yerusalemu makuhani
wakuu na wazee wa Wayahudi walimshtaki

na kuniomba nimhukumu.
16 Lakini mimi niliwajibu kwamba si desturi ya Waroma kumtoa mtu aadhibiwe kabla mshtakiwa hajakutana na washtaki wake ana kwa ana na kupewa fursa ya kujitetea kuhusu hayo mashtaka.
17 Basi, walipofika hapa sikukawia, ila nilifanya kikao mahakamani kesho yake, nikaamuru mtu huyo aletwe.
18 Washtaki wake walisimama lakini hawakutoa mashtaka maovu kama nilivyokuwa ninatazamia.
19 Ila tu walikuwa na mabishano kadhaa pamoja naye kuhusu dini yao na kuhusu mtu mmoja aitwaye Yesu ambaye alikufa, lakini Paulo anashikilia kwamba yu hai.
20 Sikujua la kufanya kuhusu shauri hilo. Basi, nilimwuliza Paulo kama angependa kwenda mahakamani kule Yerusalemu kwa ajili ya mashtaka hayo.
21 Lakini Paulo alikata rufani, akaomba aachwe kizuizini mpaka uamuzi wa shauri hilo ufanywe na Kaisari. Kwa hiyo niliamua akae kizuizini mpaka nitakapoweza kumpeleka kwa Kaisari.”
22 Basi Agripa akamwambia Festo, “Ningependa kumsikia mtu huyu mimi mwenyewe.” Festo akamwambia, “Utamsikia kesho.”
23 Hivyo, kesho yake, Agripa na Bernike walifika kwa shangwe katika ukumbi wa mkutano wakiwa wameandamana na wakuu wa majeshi na viongozi wa mji. Festo aliamuru Paulo aletwe ndani,
24 Kisha akasema, “Mfalme Agripa na wote mlioko hapa pamoja nasi! Hapa mbele yenu yuko mtu ambaye jumuiya yote ya Wayahudi hapa na kule Yerusalemu walinilalamikia wakipiga kelele kwamba hastahili kuishi tena.
25 Lakini mimi sikuona kuwa alikuwa ametenda chochote kibaya

hata astahili kupewa adhabu ya kifo. Lakini, kwa
vile Paulo mwenyewe alikata rufani kwa Kaisari,
niliamua kumpeleka. 26 Kwa upande wangu sina
habari kamili ambayo naweza kumwandikia
Kaisari juu yake. Ndiyo maana nimemleta hapa
mbele yenu na mbele yako mfalme Agripa,
ili baada ya kumchunguza, niweze kuwa na
la kuandika. 27 Kwa maana nadhani itakuwa
kichekesho kumpeleka mfungwa bila kutaja wazi
mashtaka yanayomkabili."

26

1 Basi, Agripa akamwambia Paulo,
"Unaruhusiwa kujitetea." Hapo Paulo alinyosha
mkono wake akajitetea hivi: 2 "Mfalme Agripa,
ninajiona mwenye bahati leo kujitetea mbele
yako kuhusu yale mashtaka yote ambayo
Wayahudi walikuwa wamesema juu yangu.
3 Hasa kwa vile wewe mwenyewe ni mtaalamu
wa desturi za Wayahudi na migogoro yao,
ninakuomba basi unisikilize kwa uvumilivu.
4 "Wayahudi wanajua habari za maisha yangu
tangu utoto, jinsi nilivyoishi tangu mwanzo kati
ya taifa langu huko Yerusalemu. 5 Wananifahamu
kwa muda mrefu, na wanaweza kushuhudia,
kama wakipenda, kwamba tangu mwanzo
niliishi kama mmoja wa kikundi chenye siasa
kali zaidi katika dini yetu, yaani kikundi cha
Mafarisayo. 6 Na sasa niko hapa nihukumiwe
kwa sababu ninaitumainia ile ahadi ambayo
Mungu aliwaahidia babu zetu. 7 Ahadi hiyo
ndiyo ileile inayotumainiwa na makabila kumi
na mawili ya taifa letu, wakimtumikia Mungu

kwa dhati mchana na usiku. Mheshimiwa
mfalme, Wayahudi wananishtaki kwa sababu
ya tumaini hilo! 8 Kwa nini ninyi mnaona
shida sana kuamini kwamba Mungu huwafufua
wafu? 9 Kwa kweli mimi mwenyewe niliamini
kwamba ni wajibu wangu kufanya mambo mengi
kulipinga jina la Yesu wa Nazareti. 10 Mambo
hayo ndiyo niliyoyafanya huko Yerusalemu.
Mimi binafsi, nikiwa nimepewa mamlaka kutoka
kwa makuhani wakuu, nilipata kuwatia gerezani
wengi wa watu wa Mungu. Nao walipohukumiwa
kuuawa, nilipiga kura ya kukubali. 11 Mara nyingi
niliwafanya waadhibiwe katika masunagogi yote
nikiwashurutisha waikane imani yao. Hasira
yangu kwao ilikuwa kubwa hata nikawasaka
mpaka miji ya mbali. 12 “Kwa mujibu huohuo,
nilikwenda Damasko wakati mmoja, nikiwa na
mamlaka na maagizo kutoka kwa makuhani
wakuu. 13 Mheshimiwa, wakati nilipokuwa
njiani, saa sita mchana, niliona mwanga mkubwa
kuliko wa jua ukiangaza kutoka mbinguni,
ukanizunguka mimi na wale wasafiri wenzangu.
14 Sisi sote tulianguka chini, nami nikasikia
sauti ikiniambia kwa Kiebrania: Saulo, Saulo!
Kwa nini unanitesa? Unajiumiza bure kama
punda anayepiga teke fimbo ya bwana wake.
15 Mimi nikauliza: Ni nani wewe Bwana?
Naye Bwana akajibu: Mimi ni Yesu ambaye
wewe unamtesa. 16 Haidhuru, inuka sasa;
simama wima. Nimekutokea ili nikuweke rasmi
kuwa mtumishi wangu. Utawathibitishia watu
wengine mambo uliyoyaona leo na yale ambayo
bado nitakuonyesha. 17 Nitakuokoa na watu wa

Israeli na watu wa mataifa mengine ambao mimi
ninakutuma kwao. [18] Utayafumbua macho yao
na kuwawezesha watoke gizani na kuingia katika
mwanga; watoke katika utawala wa Shetani,
wamgeukie Mungu; ili kwa kuamini, wapate
kusamehewa dhambi na kuchukua nafasi yao
kati ya wale ambao wamepata kuwa watu wa
Mungu. [19] “Hivyo, mfalme Agripa, sikuweza
kuwa mkaidi kwa maono hilo la mbinguni.
[20] Ila nilianza kuhubiri kwanza kwa watu wa
Damasko, halafu kwa wale wa Yerusalemu na
nchi yote ya Yudea, na pia kwa watu wa mataifa
mengine. Niliwahimiza wamgeukie Mungu na
kuonyesha kwa vitendo kwamba wamebadilisha
mioyo yao. [21] Kwa sababu hiyo, Wayahudi
walinikamata nikiwa Hekaluni, wakajaribu
kuniua. [22] Lakini Mungu alinisaidia; na hivyo
mpaka siku ya leo nimesimama imara nikitoa
ushuhuda kwa wote, wakubwa na wadogo.
Ninayosema ni yale ambayo manabii na Mose
walisema yatatukia; [23] yaani ilimpasa Kristo
ateseke na kuwa wa kwanza kufufuka kutoka
wafu, ili atangaze kwamba mwanga wa ukombozi
unawaangazia sasa watu wote, Wayahudi na pia
watu wa mataifa mengine.” [24] Paulo alipofika
hapa katika kujitetea kwake, Festo alisema kwa
sauti kubwa, “Paulo! Una wazimu! Kusoma
kwako kwingi kunakutia wazimu!” [25] Lakini
Paulo akasema, “Sina wazimu mheshimiwa Festo:
Ninachosema ni ukweli mtupu. [26] Wewe Mfalme
unayafahamu mambo haya, kwa hiyo ninaweza
kuongea bila uoga mbele yako. Sina mashaka
kwamba matukio hayo yanajulikana kwako

maana jambo hili halikutendeka mafichoni.
27 Mfalme Agripa, je, una imani na manabii?
Najua kwamba unaamini." 28 Agripa akamjibu
Paulo, "Kidogo tu utanifanya Mkristo!" 29 Paulo
akamjibu, "Namwomba Mungu kwamba, kwa
muda mfupi au mrefu, si wewe tu bali wote
wanaonisikia leo wapate kuwa kama nilivyo
mimi, lakini bila hii minyororo." 30 Hapo
mfalme Agripa, mkuu wa mkoa, Bernike na
wale wote waliokuwa pamoja nao, walisimama.
31 Walipokwisha ondoka, waliambiana, "Mtu
huyu hakufanya chochote kinachostahili adhabu
ya kifo au kifungo." 32 Naye Agripa akamwambia
Festo, "Mtu huyu angeweza kufunguliwa kama
asingalikuwa amekata rufani kwa Kaisari."

27

1 Walipokwisha amua tusafiri mpaka Italia,
walimweka Paulo pamoja na wafungwa wengine
chini ya ulinzi wa Yulio aliyekuwa ofisa wa jeshi
katika kikosi kiitwacho "Kikosi cha Augusto."
2 Tulipanda meli ya Adiramito iliyokuwa
inasafiri na kupitia bandari kadhaa za mkoa
wa Asia, tukaanza safari. Aristarko, mwenyeji
wa Makedonia kutoka Thesalonika, alikuwa
pamoja nasi. 3 Kesho yake tulitia nanga katika
bandari ya Sidoni. Yulio alimtendea Paulo
vizuri kwa kumruhusu awaone rafiki zake na
kupata mahitaji yake. 4 Kutoka huko tuliendelea
na safari, lakini kwa kuwa upepo ulikuwa
unavuma kwa kasi kutujia kwa mbele, tulipitia
upande wa kisiwa cha Kupro ambapo upepo
haukuwa mwingi. 5 Halafu tulivuka bahari ya

Kilikia na Pamfulia, tukatia nanga Mura, mji
wa Lukia. 6 Hapo yule ofisa alikuta meli moja
ya Aleksandria iliyokuwa inakwenda Italia, na
hivyo akatupandisha ndani. 7 Kwa muda wa
siku nyingi tulisafiri polepole, na kwa shida
tulifika karibu na Nido. Kwa sababu upepo
ulikuwa bado unatupinga, tuliendelea mbele
moja kwa moja tukapitia upande wa Krete
karibu na rasi Salmone ambapo upepo haukuwa
mwingi. 8 Tulipita kando yake polepole tukafika
mahali paitwapo "Bandari Nzuri", karibu na mji
wa Lasea. 9 Muda mrefu ulikuwa umepita, na
hata siku ya kufunga ilikuwa imekwisha pita.
Sasa ilikuwa hatari sana kusafiri kwa meli.
Basi, Paulo aliwapa onyo: 10 "Waheshimiwa,
nahisi kwamba safari hii itakuwa ya shida
na hasara nyingi si kwa shehena na meli tu,
bali pia kwa maisha yetu." 11 Lakini yule ofisa
alivutiwa zaidi na maoni ya nahodha na ya
mwenye meli kuliko yale aliyosema Paulo. 12 Kwa
kuwa bandari hiyo haikuwa mahali pazuri pa
kukaa wakati wa baridi, wengi walipendelea
kuendelea na safari, ikiwezekana mpaka Foinike.
Foinike ni bandari ya Krete inayoelekea kusini-
magharibi na kaskazini-magharibi; na huko
wangeweza kukaa wakati wa baridi. 13 Basi,
upepo mzuri wa kusi ulianza kuvuma, nao
wakadhani wamefanikiwa lengo lao; hivyo
wakang'oa nanga, wakaiendesha meli karibu
sana na pwani ya Krete. 14 Lakini haukupita
muda, upepo mkali uitwao "Upepo wa Kaskazi"
ulianza kuvuma kutoka kisiwani. 15 Upepo
uliipiga ile meli, na kwa kuwa hatukuweza

kuukabili, tukaiacha ikokotwe na huo upepo.
16 Kisiwa kimoja kiitwacho Kanda kilitukinga
kidogo na ule upepo; na tulipopita kusini mwake
tulifaulu, ingawa kwa shida, kuusalimisha ule
mtumbwi wa meli. 17 Wale wanamaji waliuvuta
mtumbwi ndani, kisha wakaizungushia meli
kamba na kuifunga kwa nguvu. Waliogopa
kwamba wangeweza kukwama kwenye ufuko
wa bahari, pwani ya Libya. Kwa hiyo walishusha
matanga na kuiacha meli ikokotwe na upepo.
18 Dhoruba iliendelea kuvuma na kesho yake
wakaanza kutupa nje shehena ya meli. 19 Siku
ya tatu, wakaanza pia kutupa majini vifaa vya
meli kwa mikono yao wenyewe. 20 Kwa muda
wa siku nyingi hatukuweza kuona jua wala
nyota; dhoruba iliendelea kuvuma sana, hata
matumaini yote ya kuokoka yakatuishia. 21 Baada
ya kukaa muda mrefu bila kula chakula, Paulo
alisimama kati yao, akasema, "Waheshimiwa,
ingalikuwa afadhali kama mngalinisikiliza na
kuacha kusafiri kutoka Krete. Kama mngalifanya
hivyo tungaliiepuka shida hii na hasara hizi zote.
22 Lakini sasa ninawaombeni muwe na moyo;
hakuna hata mmoja wenu atakayepoteza maisha
yake; meli tu ndiyo itakayopotea. 23 Kwa maana
jana usiku malaika wa yule Mungu ambaye
mimi ni wake na ambaye mimi ninamwabudu
alinitokea, 24 akaniambia: Paulo usiogope!
Ni lazima utasimama mbele ya Kaisari; naye
Mungu, kwa wema wake, amekufadhili kwa
kuwaokoa wote wanaosafiri nawe wasiangamie.
25 Hivyo, waheshimiwa, jipeni moyo! Maana

ninamwamini Mungu kwamba itakuwa sawa
kama nilivyoambiwa. 26 Lakini ni lazima
tutatupwa ufukoni mwa kisiwa fulani." 27 Usiku
wa siku ya kumi na nne, tulikuwa tunakokotwa
huku na huku katika bahari ya Adria. Karibu
na usiku wa manane wanamaji walijihisi kuwa
karibu na nchi kavu. 28 Hivyo walitafuta kina
cha bahari kwa kuteremsha kamba iliyokuwa
imefungiwa kitu kizito, wakapata kina cha mita
arobaini. Baadaye wakapima tena wakapata
mita thelathini. 29 Kwa sababu ya kuogopa
kukwama kwenye miamba, waliteremsha nanga
nne nyuma ya meli; wakaomba kuche upesi.
30 Wanamaji walitaka kutoroka, na walikwisha
kuteremsha ule mtumbwi majini, wakijisingizia
kwamba wanakwenda kuteremsha nanga
upande wa mbele wa meli. 31 Lakini Paulo
alimwambia yule ofisa wa jeshi na askari
wake, "Kama wanamaji hawa hawabaki ndani
ya meli, hamtaokoka." 32 Hapo wale askari
walizikata kamba zilizokuwa zimeshikilia ule
mtumbwi, wakauacha uchukuliwe na maji.
33 Karibu na alfajiri, Paulo aliwahimiza wote wale
chakula: "Kwa siku kumi na nne sasa mmekuwa
katika mashaka na bila kula; hamjala kitu
chochote. 34 Basi, ninawasihi mle chakula kwa
maana mnakihitaji ili mweze kuendelea kuishi.
Maana hata unywele mmoja wa vichwa vyenu
hautapotea." 35 Baada ya kusema hivyo, Paulo
alichukua mkate, akamshukuru Mungu mbele
yao wote, akaumega, akaanza kula. 36 Hapo
wote wakapata moyo, nao pia wakala chakula.
37 Jumla tulikuwa watu mia mbili na sabini na

sita katika meli. 38 Baada ya kila mmoja kula
chakula cha kutosha, walipunguza uzito wa meli
kwa kutupa nafaka baharini. 39 Kulipokucha,
wanamaji hawakuweza kuitambua nchi ile, ila
waliona ghuba moja yenye ufuko; wakaamua
kutia nanga huko kama ikiwezekana. 40 Hivyo
walikata nanga na kuziacha baharini, na
wakati huohuo wakazifungua kamba zilizokuwa
zimeufunga usukani, kisha wakatweka tanga
moja mbele kushika upepo, wakaelekea ufukoni.
41 Lakini walifika mahali ambapo mikondo
miwili ya bahari hukutana, na meli ikakwama.
Sehemu ya mbele ilikuwa imezama mchangani
bila kutikisika. Sehemu ya nyuma ya meli
ilianza kuvunjika vipandevipande kwa mapigo
ya nguvu ya mawimbi. 42 Askari walitaka
kuwaua wafungwa wote kwa kuogopa kwamba
wangeogelea hadi pwani na kutoroka. 43 Lakini
kwa vile yule ofisajeshi alitaka kumwokoa Paulo,
aliwazuia wasifanye hivyo. Aliamuru wale
waliojua kuogelea waruke kutoka melini na
kuogelea hadi pwani, 44 na wengine wafuate
wakijishikilia kwenye mbao au kwenye vipande
vya meli iliyovunjika. Ndivyo sisi sote tulivyofika
salama pwani.

28

1 Tulipokwisha fika salama kwenye nchi kavu,
tuligundua kwamba kile kisiwa kinaitwa Malta.
2 Wenyeji wa hapo walikuwa wema sana kwetu.
Mvua ilikuwa inaanza kunyesha na kulikuwa na
baridi, hivyo waliwasha moto, wakatukaribisha.
3 Paulo aliokota mzigo mdogo wa kuni akawa

anazitia motoni. Hapo, kwa sababu ya lile joto la
moto, nyoka akatoka katika kuni akamnasa Paulo
mkononi na kujishikilia hapo. 4 Wenyeji wa pale
walipokiona kile kiumbe kinaning'inia kwenye
mkono wake waliambiana, “Bila shaka mtu
huyu amekwisha ua mtu, na ingawa ameokoka
kuangamia baharini, Haki haitamwacha
aendelee kuishi!” 5 Lakini Paulo alikikung'utia
kile kiumbe motoni na hakuumizwa hata kidogo.
6 Wale watu walikuwa wakitazamia kwamba
angevimba au hapohapo angeanguka chini na
kufa. Baada ya kungojea kwa muda mrefu bila
kuona kwamba Paulo amepatwa na jambo lolote
lisilo la kawaida, walibadilisha fikira zao juu
yake, wakasema kuwa ni mungu. 7 Karibu na
mahali pale palikuwa na mashamba ya Publio,
mkuu wa kile kisiwa. Publio alitukaribisha
kirafiki, tukawa wageni wake kwa siku tatu.
8 Basi, ikawa kwamba baba yake Publio alikuwa
amelala kitandani, mgonjwa, ana homa na
kuhara. Paulo alikwenda kumwona na baada
ya kusali, akaweka mikono yake juu ya mgonjwa,
akamponya. 9 Kutokana na tukio hilo, wagonjwa
wote katika kile kisiwa walikuja wakaponywa.
10 Watu walitupatia zawadi mbalimbali na
wakati tulipoanza tena safari, walitia ndani ya
meli masurufu tuliyohitaji. 11 Baada ya miezi
mitatu tulianza tena safari yetu kwa meli moja
ya Aleksandria iitwayo “Miungu Pacha”. Meli
hiyo ilikuwa imetia nanga kisiwani wakati wote
wa baridi. 12 Tulifika katika mji wa Sirakusa,
tukakaa hapo kwa siku tatu. 13 Toka huko
tuling'oa nanga, tukazunguka na kufika Regio.

Baada ya siku moja, upepo ulianza kuvuma
kutoka kusini, na baada ya siku mbili tulifika
bandari ya Potioli. 14 Huko tuliwakuta ndugu
kadhaa ambao walituomba tukae nao kwa
juma moja. Hivi ndivyo tulivyopata kufika
Roma. 15 Ndugu wa kule Roma walipopata
habari zetu, wakaja kutulaki kwenye soko la
Apio na Mikahawa Mitatu. Paulo alipowaona
alimshukuru Mungu, akapata moyo. 16 Tulipofika
Roma, Paulo aliruhusiwa kukaa peke yake
pamoja na askari mmoja wa kumlinda. 17 Baada
ya siku tatu, Paulo aliwaita pamoja viongozi wa
Kiyahudi wa mahali hapo. Walipokusanyika,
Paulo aliwaambia, "Wananchi wenzangu, mimi,
ingawa sikufanya chochote kibaya wala kupinga
desturi za wazee wetu, nilitiwa nguvuni kule
Yerusalemu na kutiwa mikononi mwa Waroma.
18 Waliponihoji na kuona kwamba sikuwa na
hatia yeyote, walitaka kuniacha. 19 Lakini
Wayahudi wengine walipinga jambo hilo,
nami nikalazimika kukata rufani kwa Kaisari,
ingawa sikuwa na chochote cha kuwashtaki
wananchi wenzangu. 20 Ni kwa sababu hiyo
nimeomba kuonana na kuongea nanyi, maana
nimefungwa minyororo hii kwa sababu ya
tumaini lile la Israeli." 21 Wao wakamwambia,
"Sisi hatujapokea barua yoyote kutoka Yudea,
wala hakuna ndugu yeyote aliyefika hapa na
kutoa habari rasmi au kusema chochote kibaya
juu yako. 22 Lakini tunafikiri inafaa tusikie kutoka
kwako mwenyewe mambo yaliyo kichwani
mwako. Kwa maana tujualo sisi kuhusu hicho
kikundi ni kwamba kinapingwa kila mahali."

23 Basi, walipanga naye siku kamili ya kukutana,
na wengi wakafika huko alikokuwa anakaa.
Tangu asubuhi mpaka jioni Paulo aliwaeleza
na kuwafafanulia juu ya Ufalme wa Mungu
akijaribu kuwafanya wakubali habari juu ya Yesu
kwa kutumia Sheria ya Mose na maandiko ya
manabii. 24 Baadhi yao walikubali maneno yake,
lakini wengine hawakuamini. 25 Basi, kukawa
na mtengano wa fikira kati yao. Walipokuwa
wanakwenda zao, Paulo alisema jambo hili,
"Kweli ni sawa yale aliyoyanena Roho Mtakatifu
kwa wazee wenu kwa njia ya nabii Isaya
26 akisema: Nenda kwa watu hawa ukawaambie:
kusikia mtasikia, lakini hamtaelewa; kutazama
mtatazama, lakini hamtaona. 27 Maana akili za
watu hawa zimepumbaa, wameziba masikio yao,
wamefumba macho yao. La sivyo, wangeona
kwa macho yao, wangesikia kwa masikio yao.
Wangeelewa kwa akili zao, na kunigeukia, asema
Bwana, nami ningewaponya." 28 Halafu Paulo
akamaliza na kusema, "Jueni basi, kwamba
ujumbe wa Mungu juu ya wokovu umepelekwa
kwa watu wa mataifa. Wao watasikiliza!"
29 Paulo alipokwisha sema hayo, Wayahudi
walijiondokea huku wakiwa wanabishana vikali
wao kwa wao. 30 Kwa muda wa miaka miwili
mizima Paulo aliishi katika nyumba aliyoipanga
yeye mwenyewe; akawa anawakaribisha wote
waliofika kumsalimu. 31 Alikuwa akihubiri
Ufalme wa Mungu na kufundisha juu ya Bwana
Yesu Kristo kwa uhodari, bila kizuizi.

Biblia Takatifu
Portions of the New Testament in the Swahili Language of Kenya, Mozambique, Somalia, and Tanzania, translation by Dr. Johann Ludvig Krapf completed in 1850

Public Domain

Language: Kiswahili (Swahili)

Dialect: Kimvita

Translation by: Dr. Johann Ludvig Krapf

2014-08-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023
62071dc0-70e6-5b86-b569-c1b45e7771bd